

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Nuestros colaboradores

LA POLITICA

I X y último

Escribí el artículo anterior, sobre este tema, con ánimo de poner fin a la serie; pero, ya que por olvido dejé de expresarlo, voy a publicar otro a modo de epílogo, que contribuya a redimir la política del descrédito y la proscripción en que ha caído injustamente, debido a que se vino permitiendo que se rotulara con el santo nombre de política lo que no era sino un amasijo de egoísmos y concupiscencias. De igual modo que el vino que en un tiempo era el zumo fermentado de la uva, llegó a degenerar, por malas artes tabernarias, en un veneno colorado a prueba del mejor de los hígados, capaz de boxear y vencer al más equilibrado y perfecto organismo, así también la política vino sofocándose hasta resultar venenosa y denigrante.

El nombre no hace a la cosa y hemos de aprender a no juzgar por los rótulos, que a menudo no son sino un medio de propaganda engañosa; analicemos, estudiemos a fondo los problemas y cuestiones, las colectividades y organismos, dando a cada uno su nombre castizo, el que nos indique su verdadera esencia, evitando así lamentables confusiones.

La política es precisamente lo más santo, lo más necesario en la vida civil de todo país, y especialmente en los de régimen democrático. Política es el arte de gobernar a un pueblo o nación; ser político quiere decir ser apto, ser ducho en el arte de gobernar. Partidos políticos son las agrupaciones de ciudadanos que coinciden en lo esencial respecto a las orientaciones que convenga a la nación, a la provincia o al municipio para que, viviendo la vida del derecho y de la justicia, pueda mejor afrontar y resolver los problemas pendientes y desenvolver progresivamente sus energías vitales.

Los partidos deben tener todos un programa que contenga las esencias, el aglutinante de la colectividad, y ese programa no ha de ser un mero folleto del archivo, sino que ha de tener pleno acatamiento y fuerza imperativa para encauzar los actos y la conducta de todos los componentes de la agrupación. Quienes no suscriben aquel programa, quienes lo contrarían con su actuación, no pueden formar en las filas del partido que lo haya adoptado.

Agrupación que no tiene un programa con miras a resolver los problemas y a satisfacer las aspiraciones colectivas, o que no pone todo su empeño decididamente y de buena fé en la realización de su programa, no merece la consideración de partido político; es cuadrilla dispuesta, no a servir a la patria, sino a abrir sus ubres para vivir a costa de la misma.

El domicilio social de cada partido ha de ser un templo levantado para el culto de la patria, en cuyo altar todos los miembros de la colectividad deben depositar la ofrenda de su propio sacrificio.

Cuando se juntan uno que quiere tal cartera, otro que pretende cualquier Ministerio, los que aspiran a las Presidencias de las Cámaras, los que sueñan con una subsecretaría, los que olfatean los Gobiernos civiles, etc. etc. y se disgregan los que no se avienen en el reparto, el que pretende un puesto asignado ya a otro a quien no logra desahuciar, buscándose de este modo la formación de ejércitos para el asalto, las agrupaciones así formadas (y fueron muchas por cierto las que se forjaron en esos moldes) no son partidos políticos, por más que de tales se les haya bautizado al solo efecto de encubrir la fea, la hedionda naturaleza que les asigna la realidad. Hay cosas que no pueden decirse por sus nombres y que solo cabe designarlas de modo metafórico, y las colectividades de referencia pertenecen a este grupo.

Esta manera de servir a la patria forma pareja con la de quienes van a cuidar a un enfermo con el propósito de sonsacarle la herencia, cuanto antes mejor.

Este pecado, en que muchos caímos, es lo que nos hizo indignos de las libertades que disfrutábamos; esa prevaricación y aquellas abstenciones colectivas, nos trajeron la dictadura actual, cuyo programa no suscribo, pero, a la que debemos el mantenimiento del orden, la pacificación de Marruecos y el equilibrio económico; tres grandes puntales que evitan el desmoronamiento.

Mas no parece sino que muchos duermen a pierna tendida confiados a la providencia del nuevo régimen, y que solo se mueven los que han quedado lastimados en sus intereses particulares y los que aspiran a la sucesión o a las prebendas.

El General Primo de Rivera pidió el Poder por tres meses, es decir, por el menor tiempo posible, y han pasado cinco años, sin que los españoles nos haya-

mos preocupado sería y patrióticamente en prepararle la sucesión, y tanto es así que el Jefe de Gobierno hubo de decir hace poco que no puede abandonar su puesto, porque se volvería al antiguo régimen, es decir, que en esos cinco años no nos hemos enmendado.

Tanto el Sr. Primo de Rivera como todos los españoles nos hemos de preocupar de que se forje esta sucesión; porque mientras el porvenir de España esté vinculado en la dictadura, la Nación correrá inminente peligro, toda vez que la salud y la vida de un hombre penden de un hilo, que puede romperse en cualquier momento, y si para entonces no nos hemos capacitado para gobernarlos, si aún necesitamos tutelas, difícil es saber en que manos irá a recaer el cetro de la nueva dictadura.

El problema es, pues, muy digno de preocupar a todos, para que procuremos que se forje una corriente de opinión sana que sea base y sostén del Gobierno cuando tengamos que volver a la normalidad constitucional.

JERÓNIMO MASSANET

VIDA REGIONAL

De Palma

La Junta del VII Centenario de la Conquista de Mallorca se ha venido reuniendo, desde principios de año, para ir iniciando los trabajos de organización para conmemorar dignamente la fecha en que Jaime I, al frente de sus huestes, incorporó Mallorca a su Corona. Fué designado para Secretario de la Junta don Sebastián Barceló, empleado del Excelentísimo Ayuntamiento.

Forman la mencionada Junta Organizadora el Deán del Cabildo Catedral M. I. señor don Antonio M.º Alcover, el Rector del Seminario M. I. señor don Bartolomé Pascual, el Jefe del Archivo Histórico de Menorca don Pedro Antonio Sancho, el diputado provincial don Joaquín Aguiló, representando a la Diputación, y el teniente de Alcalde don José de Oleza, en representación del Ayuntamiento.

También formaba parte de la Junta el Delegado Regio de bellas Artes don Gabriel Llabrés, hoy ya fallecido, cuya vacante ha sido cubierta por su hijo don Juan Llabrés Bernal.

La labor realizada hasta hoy por la mencionada Junta, aunque oscura y desconocida por el público, no es escasa, como puede colegirse por el resumen que ha publicado la prensa diaria de la capital.

De Inca

Cuando las presentes líneas vean la luz pública en las columnas de este semanario, habrá comenzado la serie de los conciertos musicales que la notable banda del Regimiento de Inca ha de interpretar durante los meses de Julio, Septiembre y Octubre.

Por toda esta temporada, incluyendo además las fiestas patronales de la ciudad, ha sido contratada la mencionada banda militar por la corporación municipal de Inca mediante la cantidad de 1.700 pesetas.

Cabe esperar que con tan sugestivo aliciente, se vean concurridísimos nuestros paseos dominicales.

El orfeón *L' Harpa d' Inca*, en sesión extraordinaria tenida a mediados de la semana pasada, y que fué presidida por nuestras dignas autoridades locales, acordó efectuar un viaje artístico a Barcelona, que coincida con las fiestas que se prepararán con motivo de la magna exposición en la Ciudad Condal.

Según se nos asegura, el Ayuntamiento de esta ciudad está organizando, entre los festejos a celebrarse este año para las fiestas de sus patronos San Abdon y San Senen, una magnífica novilla-

da con toros de una acreditada ganadería, y matadores de gran Cartel en Madrid.

Celebraremos que sean confirmadas tales noticias en pro de la gran afición que hay en dicha ciudad.

De Andraitx

Este año aumenta ese aspecto reseco que siempre presenta nuestro valle. La falta de agua comienza a dejarse sentir.

Nuestros vecinos se ven forzados a racionarla y a administrar cuidadosamente el agua de las cisternas.

Si un buen chubasco no nos ayuda, pronto habrá necesidad de proveerse en los pozos públicos.

Desde que se hizo cargo D. José Tur de la vigilancia del caserío del Puerto, se nota en nuestro barrio marítimo algo más de esmero en la limpieza de las calles, habiendo desaparecido muchos de los estercoleros que antes convertían aquellas calles en verdaderas pocilgas.

Está a punto de terminarse la recolección y trilla de cereales.

A juzgar por algunas impresiones, no sólo ha sido escasa, sino que en general, ha sorprendido el poco rendimiento.

Sin embargo, en algunas fincas, como esporádicos casos, han tenido la fortuna de coger algo menos de media cosecha.

La cosecha de almendras que en cuanto al mercado presenta un cariz tan bueno, no puede decirse lo mismo en el aspecto agrícola.

Aunque la cantidad de almendras es considerable, es fácil que lleven los cálculos a error, pues las lluvias escasas de este año han provocado una almendra de calidad deficiente, quejándose nuestros agricultores de las numerosas almendras fallidas (*secas*) en que se transforma buena parte de tan codiciado fruto.

De Felanitx

El salón de actos de la sociedad «La Protectora» está siendo objeto de importantes obras de reforma: demolidas las paredes y tabiques de la parte posterior del edificio la sala presenta una superficie de unos 180 metros cuadrados: probablemente se construirá una galería en el fondo del salón, en donde serán colocadas unas gradas que aumentarán considerablemente el número de asientos del local.

De La Puebla

Nuestro colega *El Terruño* dedica su editorial, correspondiente al número de 1.º del mes en curso, a tratar de las fies-

tas que por San Jaime se celebran en esta villa: hace atinadas observaciones al Ayuntamiento para la preparación del programa de festejos y lanza la idea de unos nuevos números, entre ellos un concurso del traje típico de payesa en cuerpo. Termina pidiendo que cuantos actos se organicen sean antes estudiados con un criterio depurado, de buen gusto y exento de chabacanería.

El Regente de nuestra Parroquia tiene el proyecto de cambiar el pavimento de la capilla del Sagrario.

D. Juan Payeras Pascual (a *Pel de mel* se cayó del leñar con tan mala suerte, que se fracturó el femur. Fué convenientemente asistido por el médico señor Torres.

Poniendo atención en las partidas exportadas en nuestro ferrocarril, a partir de la segunda quincena de Mayo último, hemos notado una disminución progresiva. Ello nos hace ver que el final de temporada se acerca—la reserva o remanente de alubias es escasísimo pudiendo considerarlo prácticamente nulo.—En total se exportaron en ferro-carril 3.531.860 Kilos que junto con 425.000 por vía Alcudia, arrojan un total de 3.956.860 Kilos o lo que es igual 39.568'69 sacos de 100 Kilos.

En lo que respecta a la patata el número de Kilos salidos por vía férrea asciende a 50.004'25 sacos.

De Ibiza

Esta semana quedarán completamente terminadas las obras de canalización de las aguas, estando por lo tanto este servicio en disposición de ser inaugurado.

Aun no hay señalada fecha para ello, pero se cree que será en las próximas fiestas de Agosto.

Se tienen impresiones respecto a precios de almendra de la nueva cosecha.

Los comerciantes de Checoslovaquia y que tienen casa en los puntos más productivos de almendras del mundo, como Italia, para hacer sus compras de dicho fruto recurren a Ibiza por haber falla-

do las cosechas en extensas comarcas de gran producción.

En breve empezarán los trabajos de la recolección de la sal, empleándose en tal operación numerosos obreros.

Pronto empezarán los trabajos para construir un astillero en nuestro puerto.

El mercado se halla abarrotado de albaricoques vendiéndose entre 0'10 y 0'20 céntimos el kilo.

Bibliografía

EN SECRETO

por Mary Floran

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 106.

Un volumen en rústica, 1'50 pesetas. Editorial Juventud, S.º A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Mary Floran es el pseudónimo con que se conoce en el mundo de las Letras a una distinguida dama francesa, escritora de más de una joya literaria.

Demuestra la autora de «En secreto» en todas sus obras verdadero talento literario, plétórico de bienhechoras intenciones y, por lo tanto, esencialmente moral.

Exalta siempre las nobles inclinaciones los buenos sentimientos, los imperativos categóricos del deber, revistiéndolo todo ello de una suave sentimentalidad, de una ternura exquisita, de un delicado y espiritual dramatismo.

Nunca falsea Mary Floran la realidad de los hechos, y sus personajes obran siempre sin menoscabo de su naturaleza humana, obedeciendo a sus particulares idiosincrasias. Los hechos quedan plenamente justificados en todo momento.

Así también en la novela «En secreto» que acaba de publicarse. Una muchacha toda corazón ama en secreto a un hombre del que está enamorada su hermana y se dispone a renunciar a su felicidad sacrificándose noblemente para hacer feliz a los demás.

Un tema tan sugestivo da a Mary Floran ocasión para escribir una novela interesante en sumo grado que se lee de un tirón.

Mary Floran ha sido premiada varias veces por la Academia Francesa, que ha consagrado así sus relevantes méritos.

DE LA NOTABLE COLECCIÓN DE DIBUJOS "TESTES DE LA TERRA"



«La Muda de l'Esglesia».—(Muntanya Catalana)

Apunte del natural, por Lorenzo Brunet



CUENTOS ESCOGIDOS

VALOR CIVICO

A mediodía estábamos con el maestro ante el palacio municipal para presentar la entrega de la medalla de valor cívico a un chico que había salvado a un compañero suyo en el Pó.

Sobre la terraza de la fachada ondeaba la bandera tricolor.

Entramos en el patio.

Ya estaba lleno de gente. Se veía allí, en el fondo, una mesa con un tapete encarnado y encima varios papeles y detrás una fila de sillones dorados para el alcalde y la junta; varios ujieres del Ayuntamiento estaban en pie alrededor del estrado, con sus dalmáticas azules y sus calzas blancas.

A la derecha del patio había formado un piquete de guardias municipales, todos los cuales se hallaban condecorados con muchas y distintas cruces, y al lado otro piquete de carabineros; en la parte opuesta, los bomberos con uniforme de gala y muchos soldados sin formar, que habían venido a presenciar la ceremonia, de caballería, infantería, cazadores, artillería, de todas las armas, en fin.

Y por último, alrededor, caballeros, gente del pueblo, oficiales, mujeres y niños que se apretaban: un gentío inmenso. Nos arrinconamos en un ángulo del patio.

Alumnos de otras escuelas estaban con sus maestros, y había, cerca de nosotros, un grupo de muchachos del pueblo, de diez a diez y ocho años, que reían y hablaban recio y se comprendía que eran todos del barrio del Pó, compañeros o conocidos del que debía recibir la medalla.

Arriba, en todas las ventanas estaban asomados los empleados del Ayuntamiento; la galería de la Biblioteca también estaba llena de gente que se apiñaba contra la balaustrada, y en la del lado opuesto, que está sobre la puerta de entrada, se agolpaba gran número de muchachos de las escuelas públicas, y muchas *huérfanas de militares*, con sus graciosos velos celestes. Parecía un teatro.

Todos discurrían alegremente, mirando de vez en cuando el sitio donde estaba colocada la mesa encarnada, a ver si alguien se presentaba. La banda de música se oía a lo lejos, en el fondo del pórtico. Las paredes resplandecían con el sol. Estaba aquello muy hermoso.

De pronto todos empezaron a aplaudir: en los patios, en las galerías, en las ventanas.

La multitud que estaba detrás de la mesa encarnada había abierto paso, y se pusieron delante un hombre y una mujer. El hombre llevaba de la mano a un niño. Era el que había salvado al compañero.

El hombre era su padre: un albañil vestido de día de fiesta. La mujer, su madre, pequeña y rubia, iba vestida de negro. El muchacho, también rubio y pequeño, llevaba una chaqueta gris.

Al ver toda aquella gente y al oír aquel ruido de aplausos, se quedaron los tres tan sorprendidos, que no se atrevían a mirar ni a moverse. Un guardia municipal les empujó hacia el lado de la mesa a la derecha.

Todos callaron un momento y después resonaron de nuevo los aplausos por todos lados.

El muchacho miró hacia arriba, hacia las ventanas, y luego a la galería de las *huérfanas de los militares*; tenía el sombrero en la mano y parecía que no sabía bien dónde estaba. Su padre y su madre no apartaban los ojos de la mesa.

Entretanto, todos los muchachos del barrio del Pó, que estaban cerca de nosotros, pasaron delante y le hacían señas a su compañero para hacerse ver, llamándole en voz baja. A fuerza de llamarle se hicieron oír. El muchacho los miró y se cubrió la boca con el sombrero para ocultar una sonrisa.

En el momento dado todos los guardias se cuadraron.

Entró el alcalde acompañado de muchos señores.

El alcalde, que tenía el pelo cano y llevaba una faja tricolor, se puso de pie junto a la mesa; los demás, detrás y a los lados.

Cesó de tocar la banda, hizo el alcalde una señal, y callaron todos.

Empezó a hablar. Sus primeras frases no las oí bien; pero comprendí que estaba cantando la hazaña del muchacho.

Después levantó la voz y se esparció tan clara y sonora por el patio, que no perdí ni una sola palabra...

—Cuando el muchacho vió desde la orilla al compañero que se revolvía en el río, preso ya del terror de la muerte, se quitó la ropa y acudió sin titubear un momento. Le gritaron: «¡Que te ahogas!» No respondió; lo agarraron y se soltó; lo llamaron y ya estaba en el agua. El río iba muy crecido y el riesgo era terrible hasta para un hombre. Pero el chico desafió la muerte con toda la fuerza de su diminuto cuerpo y de su

gran corazón; alcanzó y agarró a tiempo al desgraciado que estaba ya bajo el agua, y lo sacó a flote; luchó furiosamente con las ondas que lo querían envolver y con el compañero que se le enroscaba; varias veces desapareció bajo la superficie y volvió a salir fuera, haciendo esfuerzos desesperados, obstinado y decidido en su santo propósito, no como un niño que quiere salvar a otro, sino como un hombre, como un padre que lucha por salvar a un hijo, que es su esperanza y su vida.

En fin, Dios no permitió que fuese inútil hazaña tan generosa. El pequeño nadador arrebató su presa al gigantesco río y la sacó a tierra, y aun le prestó, con los demás, los primeros auxilios; después de lo cual se volvió a su casa, sereno y tranquilo, a contar sencillamente el suceso a su familia.

Señores: hermoso, admirable es el heroísmo de un hombre; pero en el niño, que debe tener tanto más arrojo cuanto menos fuerza tiene; en el niño, al cual nada pedimos, que en nada es temido, que ya nos parece tan noble y digno de ser amado, no ya cuando cumple, sino sólo cuando comprende y reconoce el sacrificio de otro; en el niño, el heroísmo es divino.

No diré más, señores. No quiero adornar con elogios superfluos una grandeza tan sublime. He aquí ante vosotros al salvador noble y generoso. Soldados, saludadle como un hermano; madres, bendecidle como a un hijo; niños, recordad su nombre, estampad su rostro en vuestra memoria para que no se borre ya de vuestra mente ni de vuestro corazón. Acércate, muchacho. En nombre del rey de Italia te doy la cruz de Beneficencia.

Un viva entusiasta, lanzado a la vez por multitud de voces, atronó el palacio.

El alcalde tomó la condecoración de la mesa y la puso en el pecho del muchacho. Después lo abrazó y lo besó.

La madre se llevó la mano a los ojos; el padre tenía la barba apoyada en el pecho.

El alcalde estrechó la mano a los dos, y cogiendo la orden de concesión de la cruz, atada con una cinta, se la dio a la madre.

Después se volvió al muchacho y le dijo:

—Que el recuerdo de este día, tan glorioso para ti, tan feliz para tus padres, te sostenga toda la vida en el camino de la virtud y del honor. ¡Adiós!

El alcalde salió; tocó la banda, y todo parecía concluido, cuando de las filas de la multitud salió un muchacho de ocho a nueve años, impulsado por una señora, que se escondió en seguida, y

se lanzó al condecorado, dejándose caer entre sus brazos.

Otro rumor de vivas y de aplausos hizo atronar el patio; todos comprendieron desde luego que era el muchacho salvado en el Pó, que acababa de dar las gracias a su salvador. Después de haberlo besado, se le agarró a un brazo para acompañarlo fuera.

Los dos primero y el padre y la madre detrás, se dirigieron hacia la salida, pasando con trabajo por entre la gente que les hacía calle, confundiendo guardias, niños, soldados y mujeres, que se echaban hacia delante y se empujaban para poder ver al muchacho.

Los que estaban más cerca le daban la mano. Cuando pasó por delante de los niños de la escuela, todos echaron sus sombreros por el aire.

Los del barrio del Pó prorrumpieron en grandes aclamaciones, agarrándole por los brazos y por la chaqueta y gritando:

—¡Viva Pinot!... ¡Bravo, Pinot!... ¡Viva Pinot!...

Yo le vi pasar muy cerca. Iba muy encarnado y contento y la cruz tenía la cinta blanca, roja y verde.

Su madre lloraba y reía a un tiempo; su padre se retorció el bigote con mano temblorosa, como si tuviese calentura.

Por las ventanas y las galerías seguían asomándose las gentes para aplaudir.

De pronto, cuando los chicos iban a entrar por el pórtico, cayó de la galería de las huérfanas de militares una verdadera lluvia de pensamientos, de ramitos de violetas y de margaritas, que daban en la cabeza del muchacho, en la de sus padres y en el suelo.

Muchos se bajaban a recogerlos y se los alargaban a la madre.

Y a lo lejos, en el fondo del patio, se oía la banda, que tocaba un aire muy precioso, que parecía el canto de otras tantas voces argentinas que se alejaban lentamente por las orillas del río.

EDMUNDO DE AMICIS

¡MUJERES!

Amables lectoras, adorables mujercitas de nuestro siglo, ¿cómo convendría para mejora de nuestro sexo a los ojos masculinos que nos rodean, por nuestra propia estimación, demostrar que hay todavía mujeres de carne y hueso con un corazón capaz de saber querer cuando a su puerta llame el amor y que poseamos un alma que sabe comprender y perdonar, a pesar de haber tantas cabezitas locas que sólo se preocupan del charleston, el maquillaje y de acortar las faldas más de lo conveniente!

¡Qué triste es ver esas niñas (que vuestras abuelas hubieran vestido con ropitas sencillas, como a su edad corresponde, sus buclitos sobre los hombros y la carita ingenua llena de luz) vestidas

descaradamente ceñidas, mostrando cuerpecito exangüe, sin forma alguna de jovencita, ni mucho menos...

El pelito cortado a la moda, en la rita polvos y los labios inocentes de nada saben todavía) embadurnadas de carmin, una sonrisa que copia ésta o aquella amiga que es muy hermosa, ¡y qué diferencia hay de estas cas de hoy a las niñas de ayer, toda reza e ingenuidad!

Hacen falta mujeres de verdad, hombres, pasada la juventud, busco amor sereno que les redima sus penas en una mujer de corazón que sepa comprenderlos e inclinarlos hacia el cielo del amor de toda la vida, y no sea la encuentra el hombre que ha comido aficiones o amistades entre amodernas, de baile, y de flirt, sacadas de la coquetería, que como las muñecas de los escaparates, expuestas a vista de todos comparan la vida con bazar en que el amor no es más que mito y la más bonita es la más alonada porque la compra el mejor postor.

Se miran siempre en el espejo, les dice a todas horas que son bonitas, creyendo que su belleza es el arma insustentable para vencer, se esfuerzan a ser peores de lo que son en realidad, seguras de que sus atractivos (que vez podrían cautivar sin tanta creencia carmin escondiendo su natural canto) han de ser suficientes para que los hombres les perdonen su trivialidad de muñecas de lujo, sin pensar que los hombres temen ese arte de ocultar, cuando piensan en casarse.

¡Mujeres que sois madres y tenéis hijas, hijas que mañana podéis ser madres mujeres todas, no queráis ser heroínas de arte, que vuestra belleza sea flor de labio, que sean las buenas cualidades que atesoráis el acicate de los hombres que sienten la nostalgia de hogar tranquilo, ordenado, en el que adivine la presencia de una mujer cuidada de todo con cariño, que pasa el espejo el tiempo suficiente para que los polvos en las mejillas ligeramente y poner sus cabellos en orden y luego aseado su lindo rostro, tan terso como su alma, a ocuparse de que al espasmo le falte nada, que sea su hogar el que retenga por sus comodidades, convertido en un nido de amor, en el que los hijos sean los ruidos que endulzan su existencia, lejos de aquella vida jolgoriosa que llevó en su juventud, que por el amor de una mujer de corazón ha conocido las dulzuras del hogar.

Somos predestinadas por Dios a la compañera del hombre, no su juguete; nuestro sexo necesita de todas nuestras energías para que la mujer esté a nivel que le corresponde. Saludo a mis buenas lectoras con todo mi afecto.

PAQUITA DÍAZ

Folleto de LA VOZ DE SOLLER — 46

LA CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosas» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle de Provenza, 214—Barcelona.

daderamente destrozado... destrozado. ¿Qué vale, comparado con esto, la quiebra de mi propio orgullo, de mi propio honor, de mi propia estimación? ¿Habré empañado su inmaculada pureza? ¿Habré debilitado la noble fortaleza de su dulce inocencia? ¡Oh, esto no! ¡Dios mío, esto no!

Alzó sus manos hasta el cuello, tomó por las muñecas las de Myra, y separándolas violentamente, retrocedió un paso. Ella levantó la cabeza.

Luego, apoyando contra su pecho las manos de Myra, dijo:

—Lady Ingleby, alce usted los ojos y mireme cara a cara.

Lenta, muy lentamente, Myra dirigió hacia él sus ojos grises. En ellos ardía el mismo fuego que en los ojos de Jim; sentía Myra que su viril fortaleza se adueñaba de ella, como otras veces. Flameaban tan vividamente sus ojos azules, que apenas podía advertirse la angustia que en su semblante se pintaba.

—Lady Ingleby —dijo estrechando con fuerza sus manos, — lady Ingleby, lo mismo que ahora, estuvimos juntos usted y yo sobre una faja de arena que se estrechaba por momentos. El mar, implacable, inexorablemente seguía subiendo. Frente a nosotros se levantaba un alto acantilado, nuestro único refugio. Yo tenía, lo

mismo que ahora, sus manos en las mías, y dije: «Tenemos que preparar... o nos ahogaremos.» ¿Se acuerda usted? Estamos ahora en el mismo caso. Ante nosotros no hay sino un camino escarpado y difícil; pero tenemos que ascender por él. Tenemos que remontarnos sobre nosotros mismos, lejos de esta faja, cada vez más estrecha, de arenas traidoras; hacia las cumbres oreadas, bajo el azul de los cielos, en una límpida atmósfera de honor, de rectitud, de pureza perfecta. Así ha vivido usted hasta ahora; así ha vivido noblemente. Yo he intentado arrastrarla en mi caída... ¡Que el Señor me perdone! La he puesto en peligro... ¡Sí, sí! ¡Escúcheme! Ahora tiene usted que alzarse de nuevo; tiene que ascender sola; pero cuando yo me haya ido, su ascensión será más fácil. Dentro de poco se remontará usted, nuevamente, encubierta y segura, por encima de estas aguas traidoras y peligrosas. Perdóname si le parece que procedo rudamente. —Amablemente le obligó a retroceder hasta el sofá. —Siéntese aquí —dijo— y no se levante hasta que yo haya abandonado la casa. Y si alguna vez vienen a su memoria estos momentos, recuerde usted, lady Ingleby, que toda la culpa ha sido mía... ¡No! ¡Cállese! ¡Cállese! ¿Quiere usted soltar mis manos?

Pero Myra estrechó más firmemente aquellas fuertes manos, riendo y esforzándose por hablar.

—Oh Jim, Jim mío! No puedes dejarme preparar sola, porque yo soy tuya y libre, y no pertenezco a ningún otro hombre sino a ti; y los dos juntos, por la gracia del Señor, podremos alzarlos sobre la cumbre del precipicio, la cumbre adonde Su mano nos condujo. Jim, lo más querido para mí en el mundo, Jim, no te apartes de mi lado, porque tengo

que estar junto a ti, hasta que hayas leído estos dos telegramas. ¡Jim, léelos pronto!... Sir Deryck Brand los trajo de Londres esta tarde. Perdóneme que no te lo haya dicho en seguida... Necesitaba someterte a una prueba; una prueba que a ti mismo te demostrase que eras, entre todos los hombres, el más digno de mi confianza, por tu lealtad, por tu honorabilidad, por tu valentía; el hombre que no me abandonará nunca en mi ascensión hasta que ambos estemos juntos, bajo el azul, en las cumbres de las eternas colinas del Señor... ¡Jim!

Temblaban sus palabras en el silencio del salón. Jim Airth se arrojó a sus pies, y ocultando la cabeza en su regazo, enlazó sus manos alrededor de su talle, mientras sollozaba, como sólo pueden sollozar los hombres fuertes cuando, anodado de dolor su corazón, sienten de pronto un súbito consuelo.

Myra dejó caer dulcemente las manos sobre sus cabellos enmarañados. Y así permanecieron largo rato sin hablar, sin moverse.

En aquellos minutos sagrados aprendió Myra lo que diez años de vida conyugal no habían podido enseñarle; que en el hombre más fuerte se esconde, a veces, un eterno niño: vehemente, impetuoso, necesitado de ayuda, lleno de flaquezas, y que en el amor de toda mujer hay siempre algo de amor de madre; ternura, paciencia, comprensión; un amor lleno de prudencia y a la vez de abnegación; un amor siempre presto a sufrir y a perdonar y que en su propia debilidad encuentra su fuerza.

Jim Airth alzó al fin la cabeza.

Los últimos destellos del sol poniente, que penetraban a través de la ventana, iluminaban con un esplendor de oro el bello rostro de Myra. Pero había en él un resplandor mucho más brillante que el de los rayos del ocaso.

—¡Myra! —dijo Jim, temeroso y maravillado. —¡Myra! ¿Qué es esto? Cruzando ella sus manos alrededor del cuello de él, mientras él seguía arrojado ante ella, atrajo contra su pecho la cabeza de Jim y respondió:

—He aprendido una lección, amado mío; una lección que sólo tú podías enseñarme. Soy muy feliz y te estoy muy agradecida, Jim, porque ahora veo que, al fin, estoy muy preparada para ser tu esposa.

CAPITULO XXVI

¿Qué escribiremos?

Al llegar Jim Airth y Myra al vestíbulo de la Posada del Moro, lo encontraron muy familiar.

Jim se había ilusionado con la idea de llevar allí a su esposa la tarde del día de la boda. Partieron de la ciudad inmediatamente después de la ceremonia; comieron en *route*, y ahora se encontraban allí en donde muchas veces se habían dado, en otro tiempo, las buenas noches, bajo la lámpara, junto a la mesa de mármol.

—¡Oh, mi querido Jim! —murmuró Myra, despojándose de la capa de viaje.

—¡Parece todo esto una cosa tan natural! ¡Mira el viejo reloj! Las diez y cinco. Las señoritas de Murgatroyd habrán subido, en sosegada procesión, hace cuatro minutos justos. ¡Mira la cabeza de ciervo! Esa es el asta en cuya punta más alta colgabas tu sombrero.

—Myra...

—Si, querido mío. Espero que las señoritas de Murgatroyd estarán aquí todavía. Voy a ver el registro... ¡Sí, mira! Aquí están sus nombres con la fecha de llegada, pero no con la de salida, ¡Oh!, aquí está «Jim Airth» tal como lo vi escrito por vez primera; y mira a la «señora O'Mara» exactamente debajo. ¡Qué

bien me acuerdo de cuando me detuve mirar hacia atrás en el descansillo de la escalera y vi que te acercabas a leer. Entonces deseé haberlo escrito mejor. Ahora puedes mandármelo copiar para las veces que quieras, Jim.

—Myra...

—Si, querido mío. Subo volando a abrir las maletas. En seguida bajaré a cenador de madreseña y me sentaré contigo mientras fumas. No tenemos que preocuparnos de que se haga tarde; como estas queridas señoritas no saben que hemos regresado, no se habrán acordado de dejar las puertas entreabiertas.

Pero, Jim, aunque sea tarde, tienes que dejar caer ruidosamente tus botas en el pasillo, para que dé un brinco repentino el corazón de la señorita Susana.

—¡Myra! Oyeme, esposa mía...

—Si, querido, lo sé. Pero estoy completamente segura de que «la Ingleby» está atisbando desde su pequeña habitación, al final del pasillo; además, Polly ha terminado de subir, con Sam, escaleras arriba nuestro equipaje; me parece que los siento agarrarse al remate de pasamanos. Tengamos un poco de paciencia, Jim. Déjame que ponga nuestros nombres en el registro de viajeros. ¿Qué escribiremos? En realidad, nos veríamos al fin obligados a darnos a conocer. ¿Qué conmoción para las señoritas de Murgatroyd! Pero, por esta vez, voy a inscribirme bajo el nombre que he deseado llevarme que ningún otro.

Así, sonriendo alegremente a su esposo, inclinada sobre la mesa como para ocultar su rostro feliz a la adoración de los ojos de Jim, la nueva condesa de Airth y de Monteith tomó la pluma, sin esperar a quitarse los guantes escritos en el registro de viajeros de la Posada del Moro con letra grande y clara:

Señora de Jim Airth

FIN



PÀGINA MALLORQUINA



De nostra col·laboració

FILOSOFIA DE RAMON LULL

Mestre Ramon Lull, fill major de nostra raça, es tal volta el filòsof més madur del seu temps.

La seua filosofia es d'un caràcter popular y artistic: en ella totes les especulacions armòniques dels ententes prenien una forma plàstica y viva, y en són elements essencials el símbol y l'alegoria, com ho són el mite y l'ironia en la doctrina platònica.

No és filosofia tampoch, destinada a morir entre les filies y fobies cridaneres de les escoles, sino que aspira a confondre y a agermanar la contemplació y la vida activa, per lo que certament no basta el raonament silogístich. Quan Lull modifica la Lògica, no és per amor a la Lògica en si, sino per fer-se amb noves armes contra els Averroïstes. Quan intenta fundar una Teodicea racional y demostrar amb proves naturals els dogmes de fe, lo que se proposa es, no sols destruir l'antinomia de fe y de raó que començava a aixecar, el cap dins les escoles del seu temps, sino preparar un nombrós esplet d'arguments p'els predicadors, qu'han de escampar la llum evangèlica entre cristians, moros y gentils. Quan exposa les seues teories sobre la guerra, y la aixeca al nivell de ciencia moral y política, considerantla com cristianització armada de la justícia, es perquè ja pensa en les Creudes a Terra Santa.

Es a dir, que en Lull, el metafísich està subordinat al utopista bò y generós que s'esforça en fer del món un paradís cristià. Si Lull no fora un dels grans filòsofs qu' honoren l'Humanitat, sempre seria un de nos benefactors, y un d'els barons més justs y perfectes qu'han aparegut damunt la terra, per honorar la carn que vestim.

No hi ha dubte que dins l'escala d'els filòsofs realistes, Lull ocupa el lloc intermedi entre Plató y Hegel. Negú ha forçat amb més insistència qu'ell la virtut prolífica y plasmant de l'idea, virtut qu'es comunica al mateix signe y que dona als nombres y lletres cert poder taumatúrgic y misteriós.

L'idea no crea el món, però el món és manifestació de les eternes idees, pures, impassibles, incorruptibles, «beatas et divinas», com les diu Plató. Per això la Lògica lulliana o sia «l' Ars Magna», es un teixit de nocions, principis y màximes generals qu'expliquen lo particular y lo relatiu. Qui alcança lo universal, alcança la ciencia, y no hi ha ciencia que no sia de les coses universals y absolutes. De lo que se'n dedueix el gran prin-

cipi de l'Art Lulliana, que les ciencias no son pas moltes; sino que preexisteix una ciencia universal qu' en sí inclou tots els principis de totes les ciencias qu'es diuen particulars, y una Art Magna y general qu' dona regles aplicables a totes les Arts.

Tal és «l'Art» de Mestre Ramon Lull: principis universals y trascendents: paralelisme entre les lleis del pensar y del ser: unitat de la ciencia: identificació de la Lògica y de la 'Metafísica': realisme platònic: unitat ontològica y diversitat cosmològica: y la vida ideal: batent, ses ales damunt la superfície de lo real que sols encaixa o mantén contacte amb la pompa de la vida y de les coses.

De tals idees es facil el trànsit al misticisme. Y així li passà a l'ànima de Ramon Lull roenta d'amor y de fe. Ell es mistic en tota la força de la seua ànima, mistic a la manera de S. Bonaventura y d'els primers deixebles del Pobret d'Assís, d'una poesia ardent, candorosa y xopa de la vida que batega en la naturalesa tota. Com poeta es de l'escola franciscana; ell és el «Jacopone da Todi» espanyol. Lull es més poeta en els seus llibres en prosa qu'en sos versos: bona mostra en són «Blanquerna», el «Llibre de Amich e Amat», y son «Llibre de Contemplació en Deu».

Si ara jo intentaré fixar les notes característiques de la filosofia espanyola, faria notar en ella dues corrents poderoses, però que may han mesclat ses agües: l'esperit crític y l'esperit armònic; l'esperit de Luís Vives y l'esperit de Ramon Lull, la tendència psicològica y experimental y la ontològica y sintètica. Dins quin gorch se mesclaràn? ¿Qui serà el gran filòsof de la nostra Raça qu'escriurà de bell nou la pujada y devaluada de l'enteniment? ¿Qui sab si la fórmula onto-psicològica, la senyera de pau entre Plató y Aristótil, aixecada en el segle XVI per Lleó Hebreu y Fox Morcill; serà la fórmula definitiva soa la que se congruï la ciencia espanyola? Llavors—deixant ara fantasiar lliurement lo qu'els qui han de venir veuran complert—llavors tornaran a aixecarse les càtedres de la nostra antiga y glorirosa «Universitat Lulliana» y se tornarán sentir les veus d'els nostres doctors dits aqueix «Jardí de les Heperides» soa aqueix cel transparent y blau, com el de les illes gregues y devant les clàssiques y clares ones del Mediterrani que'ns portarà l'eco de veus amigues de Valencia, bressol d'En Vives, y de Catalunya, bressol d'En Balmes.

Llavors s'estremiràn d'alegria dins

l'oblidat carner els ossos de la noble matrona mallorquina que fundà càtedres per l'ensenyança lulliana. Y com aleshores Roma, ja haurà llençat la darrera paraula posant a Mestre Ramon Lull en el mateix Catàlech on estan S. Agustí y S. Tomás.— vendran aquí els futurs pensadors de nostra raça, amb peregrinació devota y científica, a visitar S. Francesch, Mitamar y el Puig de Randa, cercant les petjades del Mestre en els àrids penyalars y en les arçes de la ribera, preguntant a la seua estatua ajeguda, y recullint fins l'última lletra dels seus preciosos manuscrits.

JOHN OF ISLAND

Sollér, Juliol de 1928.

Cançó de taverna

Al meu pare li vaig dir que em cerqués una fadrina; que em vingués justa per mi, ni molt aspre ni molt fina, perquè em feia galdiró i estar sol m'era malura. Sortint de missa major el mal aviat se'm cura. Això rail! El casament és un ail.

L'aja em teniu festejant, i les velles se'n alarman; la mossa m'agrada tant que no poden separar-me'n. En torno magre del cos i l'esperit se m'aprima; quan al llit cerco repos el seu record se m'arrima. Això rail! Que és ben dolç aquest desmai!

M'he donat a l'aiguardent, la mossa plora, que plora. Li faig el primer present, no hi tocava de cap hora; quan li he dut el collaret del neguit era malalta; ja no em fa calor ni fred fer-li petons a la galta... Això rail! La beguda em dóna esplai!

La mossa s'ha enmueteit com un rosa que es passa; el pare s'ha enfellonit, el germà es tot amenaça. De casa em treuen els dos i el despit és qui em governa; cues baixes, com un gos, me n'anava a la taverna... Això rail! Amb el vi s'adorm l'esglai!

Ella ha trobat un fadrí de molt bona companyia; si no es recorda de mi, jo que hi penso nit i dia. Companys de taverner que veuen les meves penes em diuen: Si et va deixar, te'n queden moltes dotzenes. Això rail! L'enyoro més que mai!

JOSEP M. SAGARRA

Tradició sollerica

LA CREU DEL PORT

Pel mitx d'espessos tarongersals que omplen l'aire d'olors embalsamadores, al gay soroll de l'aygua corrent qu' aquelles encontrades alegres, tot revinglantse sobre la via, que de la delitosa vila de Sollér al port condueix. Lo foraster que per primera vegada aquell camí recorre, s'atura pensatiu a cada passa, a sí mateix preguntantse, si Deu volgué sembrar en aquells endrets totes les belleses de la terra, perquè ensempls pogués admirarles totes l'humana creatura. Après de la perfumada vall de tarongers, que va dexant enrera, un altre paisatge de més silvestre hermosura apareix a sa atanyosa vista. Allíssimes montanyes coronades de núbols y boyres, amb son ropatge de verdor cobertes, fins a sos péus s'aplanen donantli una vera mostra de la riquíssima arbreda qu'en sos comellars pregons atapahida hi creix. De prompte l'esglaiat viatger se troba davant un rodonench mirall de puríssimes aygues, qu' amb dolça remor se bellugan suaument empeses per l'embat. Es el port de Sollér. Los dos pujolets que com vigilants centinel·les de nit y dia l guarden, semblen juntarse, y li donen l'aspecte d'un gorch d'aygues lluentes per la mà del home enrodonit. Multitud de llanxes gronxantse a la vorera, lo vell pescador adobant les xerxes en la platja y lo lleuger llaut qu' infant ses veles de les blaves roques sembla sortir, fan veure son engany al viatger. Un mateix camí lo condueix fins a dalt un dels penyals qu' el port clouhen: allà demunt una petita esglesia, pels temps casi del tot enderrocada, li recorda la fe del nostre antepassat, més envant una senzilla torre serveix de guia al cansat mariner qu' al port retorna, amb la llum clara qu' una ma compasiva totes les nits hi encenen. ¿Per qué en mitx de tanta bellesa s'ou la remor funesta de la mar que devall aquelles penyes aterradoras sona? perquè s'obrin aquelles blavènques roques fent veure al esborrat caminant un avenç sens fons y unes ennegrides ones qu'arremolinantse tot ho engolehen? ¿per qué devora la llum consoladora que d'esperança brilla, s'aixeca una gegantina creu de socorrada llenya, com si volgués avisar al atrafegat nauyer qualque imminent perill? Aquella creu negra estramordeix lo cor del qui la mira, aquella creu negra y desnua inclou una història de llàgrimes.

Era una vesprada d' Octubre; lo vehi pinar de tant en tant jiscava, greument batut per les bufades del Xaloch, les ones amb fingida calma feyen sentir una remor sorda, qu' engroguia les cares dels mariners, y la lluna tapada a voltes per

qualque endolat núbol deixava anar una llum groguenca y esmortida. Se podia dir que la naturalesa estava en calma, més era la calma qu' a la tempesta precedeix. Desolat havia romàs lo port: en terra sols se veyá, demunt lo penyal, una joventeta que girats en vers la mar sos ulls, estrenyia en son pit un tendre infant, y a la mar sols una barca qu' amb veles amaynades per entrar al port fortment bregava. ¿Què feya aquella jove tota sola demunt lo penyal, congelada per la serena, tremolant d'emoció lo cor, y fixa sempre l' encisada vista en les llunyanes ones? ¿Per qué li atreya ses ullades aquell terrible espectacle qu'als mariners matexos aterrava? Amorosa esposa esperava a s'amador que de llunyanes terres s'en venia, per mostrarli mes prest lo tendre infant, primer fruit de ses amors. ¡Pobre mare! Los moments que mancaven a son espòs en los batxchs del cor contava! Y la barca feya via, y feya via, y els núbols s'apinyaven, y el cel s'enfosquia, y el Xaloch bufava més fort y més sovint, y lo renou sort de les ones per instants crexia; més l'esposa no's bellugava, com si tengués lo dó de penetrar en l'oscuritat tenia encara s'ullada fixa a la mar. La barca s'acostava, la clamor dels mariners arribava qualque pich a ses orelles, com una veu, d'esperança en mitx del feresit brugit dels elements. La barca s'acostava, ja anava a doblegar la penya qu' al port tanca, un llamp il·luminà l'escena, los ulls de l'esposa amb los del espòs s'encontraren, un doble crit de terror fonch auferat per lo brugit de la tempesta. Los llamps que sens parar succehien feyen més aterrador aquell espectacle. La barca entrava dins el port: de sote una bufada del Mitjorn empengué y feu tremolar l'esposa, sos brassos al cel s'alsaren y... callaren les ones per sentir un ay esglayador; l'infant rodolava per les agudes puntes, y la mare jeya esmortida demunt lo penyal. La barque s'havia estellat cuantre les roques. Los mariners s'aferraven pel rocam amb la desesperació del qui agonisa ple de vida, y les onades los sepultaven altra volta; sols un logrà salvarse, pera trobar una mort pitjor al veure esbaltits entre 'ls penyals y esculls s'esposa y son fill.

III

La pietat dels sollerichs axecà una creu en memoria d'aquell naufrax; y 's diu qu' en les nits d' hivern, quant les ones s'esbravexen, y 'l vent xiula, es senten los gemechs d' un infant qui plora, y 's veu una ombra blanca, adressats els brassos al cel, pregant ajonollada al peu d'aquella creu.

† TOMÁS FORTEZA

Desembre 1868.

Folletó de LA VOZ DE SOLLER.— 4

Marta la beneyta

Traduít al mallorquí per NA MARIA ANTONIA SALVÁ

Se sent un crit de dona. El sacerdot se gira; aquell crit l'expaordeix:—«Filla meua, coratge! Aquí baix, cal sufrir!»— Mes na Marta no diu res... La miren... ¿Tenien por que s'hagués de morir? S'enganyaven, no se mor, no, pareix que s'aconsola... Mira en Jaume amb vejadura, y esclafeix a riure, y riu, riu, com una boja... Ay! ja no riurà pus d'altre manera. La pobre jove era beneyta. Amb los mots que l'infel·l havia deixat caure, na Marta, pobre víctima, acabava de perdre el seny per no recobrarlo, may més. Quan en Jaume ho sabé tot, desertà del país. Se digué qu'era tornat a l'exèrcit y que allà el desventurat, com una ànima condemnada, cansat de la vida, la deixà a la boca d'un canó qui feya foch.

Però lo qu'es ver, massa ver, que na Marta s'escapà a tot-hom una nit, y que dins la nostra vila, després, per trenta anys verem la pobre beneyta parar sovint les mans a la nostra caritat. Dins Agen, deyen quan ella passava:—«Na Marta surt, deu tenir fam.»—No sabien res de sa vida, però tothom l'estimava. Solament els atlots qui de res tenen pietat, qui s'en riuen de tot allò qu'es trist, cridaven: «¡Marta, un soldat!»... Y na Marta, qui tenia por dels soldats, vivia de depressa.

Ara sabéu perquè tremola, a-n aquells

mots. Y jo, qui le hi he cridat també més de cent pichs, avuy que m'han contada sa vida, tan de plányer, voldria bejar la seua roba esfilagassada, voldria demanarli perdó de genollons... No trobes més qu'una fossa; y la cobresch de flors:

MARÍA ANTONIA SALVÁ

FI

Ses Casetes

D'EN GABRIEL MAURA

La veritat: ne tench enveja. Ets uys me tornen verts cada vegada que pens que casi tothom té un allá que jo no tench, y ses dents me pruen de veure qu'es dissaptes horabaxà, no queden a dins Ciutat més qu'es qui no ténen altre remey que quedarli.

D'aquests ne som jo, y per únich consol, m'entretench observant es qui surten, lo mateix qu'aquells cans que s'asséuen al costat des qui menjén, y s'acohorten sentint cruxir ets ossos y recuhint sa satisfacció que véssen per sèt costats es qui sense repararlos s'atepexen.

Es ben cert que molts des qui s'en van allá (y allá es a una possessió, a una vila, a un poblet, a una casa de

camp, a una caseta o a una barraca), no se devertexen tant com ells matexos s'ho volen té creure. Lo més estrany es, que si u mirau bé, es qui diuen qu'hey van per feynes, o per orde de metge, solen essé es qui vertaderament hey van per-gurte; y al contrari, es qui diuen que surten a fe un allé, solen essé es qui hey van per forsa o a lo ménos per conveniència.

Si veys passà, un dia a mitjan setmana després de la Mare de Deu d'Agost, un carro de parey, amb una vánava mallorquina o un llenzol més blanch que la néu, per vela, carregat de criades ben netes y amb sos brassos coló de rava rebétjat, riguent y folgant y donant pessigades a n'es pareyé; esperauvos un poch y veureu que no se torba a seguirlo una calessa, breack véy, omnibus desllustrat o galereta nova, amb un o dos senyós de casquette, mudadeta de llista blanquinosa, uyeres verdes y sabata blanca. Solen acompanyarlos alguns senyores, qualque dida, alguns infants pelats de fresch y un capellà amich de la casa.

Aquests van a Son Fulano, seguint sa costum immemorial. Allá se passetjen, cassen, sa senyora fa novenes a sa capella, es capellà diu missa a s'hora que volen es senyós, y es majoret ley serveix. Quant l'ha dita, pren amb ells xocolate, llegeix es diari, fent comentaris a gust des consumidós, y ensenya de lletra a n'es ninets. Sa criada més llesta pesca es missatge més graciós, y es criat més atrevit sol dursen qualque floret de cosses de sa figaralera que pareix més aturada.

Per a Tots-Sants o per la Puríssima, solen tornà a Palma aquestes families benaventurades, sense havé fet falta, més que a madó Catalin'Ayna, una pa-

gesa grossa, mostaxuda y aduadora, que sempre ha habitat a la casa, qu'un temps hey va servi y qu'ara es una granereta de rebost o una rata traginera, que sempre té una olleta a la casa y un'altra a ca-séua, per dursen brou, y qu'es sa providència de ses criades que van darrera casa, y de qualque senyoreta, quant se tracta de passà una carta sospitosa.

L'endemà hey compareix sa mestresseta magre, que conta a sa senyora, per centèsima vegada, sa lletania de sa misèria y li anomena ses malalties des sèt infançons y ses necessitats des qui vé. No se torba a presentarse sa dona des taconeret des cantó, fabricant d'abatets, que cad'any li envia, en prova de bona correspondència, un representant nou, especie de canvi d'angelets bruts y angelets nets que no li dexen frèure es cap de s'aygo.

Pero aquestes no son ses conseqüencies de s'estada per allá: son ses de s'estat de la casa. Aquestes families van y vénen de fora sense sorprendersen y sense cap ilusió.

Lo mateix se pot dí d'ets homos de carrera, que fan passà a ses families gran part de s'estiu en es camp, més o ménos lluny de sa capital.

Ja s'ha fet una costum de tothom coneguda. Acaben ses feynes, prenen un carril y s'en van, a les dues, a descansar des trabay d'aquell dia, per baxà es matí siguent, y axí passen sa temporada. Son es résts d'una sinia que dona aygo a un saferetx que sempre véssa, y que si ells no se capliquen, prest mor tot de sèt. Però de totes maneres, es bó qu'es résts prengan un poch es sol, perquè no se podresquen.

Encara que visquen a sa caseta, solen essé homos de molts o poch estudis, y

no ténen fé en sos miracles de s'hortet; están desenganats de sa vida artificial y no poden creure que sia molt natural sa que fan a Son Sardina, el Terreno, Son Serrà, es Molinà, es Pont d'Inca, ni fins y tot sa de Son Rapinya. Veritat es que no costa molta pena veure ben dematí o a posta de sol, una joventeta amb bata, trunylles amollades, sombrilla de manech llarch, y una novela devall xélla, trescant per dins es jardí de deu passes en cuadro, amb ayre sentimental y amb un módo d'anà que demostra creure de tot bon cor, que se passetja y está en es camp.

Però, com he dit abans, totes aquestes families y aquestes persones, fètes algunes baxes, o van a fora per costum, o per necessitat o per passatemps. No ténen entusiasme per sa caseta, no'n fan son únich pensament ni s'únich objecte de sa séua ambició, ni'n parlem amb aquell frenesí ni amb aquell foch amb qu'en parla Mestre Felip...

II

Ja veig qu'es méus lectors se queden amb un pam de boca uberta davant es nom de mestre Felip.

Es molt natural, pero no'u serà tant quant los diga que parl de mestre Felip es méu veynat, que fa corets, creus y pintes de banya. Un homo de bé a carta cabal, casat amb una dona grassa, vermeya, plantosa, ceyuda y molsudeta; pare y mare respectius de dos infants morts y de tres qu'alenen.

Es majó es una femella camali, mal garbada, amb mans llargarudes com a mananes d'espàrechs y que sempre va enmidonada y té una passió d'indio bravo per trià y posarse es flochs y banderetes que més li ploren y més aspres

(Seguirá)

GACETILLAS

El General Weyler, en Sóller

Anteayer, por la tarde, llegó, en automóvil, a esta Ciudad el Excmo. señor D. Valeriano Weyler y Nicolau, con objeto de visitar a su antiguo, y buen amigo, el Rdo. Sr. Doctor D. José Pastor, Vicario de esta Parroquia. Le acompañaron en su viaje su hijo D. Valeriano, Marqués de Tenerife, su señora hermana D.ª Celestina, viuda de D. Eusebio Estades y el primogénito de éste, don Fernando.

Recibieron al ilustre General y acompañantes, además del Vicario Sr. Pastor, su hermana Srta. Francisca, su tía D.ª Catalina Castañer y primo D. Lorenzo, y D.ª María Mayol y Castañer y el esposo de ésta D. Mateo Frontera y Pizá, habiendo sido huésped de aquella mansión durante unas horas. En ese tiempo recibió la visita de las Autoridades locales: Eclesiástica, Civil y Judicial, como igualmente de su amigo D. Jerónimo Estades Labrás, D. Jaime Torrens y su sobrino D. Martín, y otros distinguidos personajes, con quienes compartió amigablemente, el ilustre General.

El Sr. Weyler y acompañantes, durante su corta estancia en ésta, fueron agasajados por el Sr. Pastor y familia.

Invitado, después, por el Sr. Frontera, tomaron asiento en el automóvil de éste, el ilustre General, su señora hermana D.ª Celestina, el mentado D. Mateo Frontera, su esposa, D.ª María, y hermano político D. Lorenzo Mayol. En el otro automóvil guiado por D. Fernando Estades, se sentaron el Excmo. señor Marqués de Tenerife, el Vicario Sr. Pastor y su hermano D. Andrés. Ambos vehículos se dirigieron a *Luich Alcari* al objeto de visitar la finca *Ca'n Simó*, que en aquellos hermosos parajes posee el mentado Sr. Frontera, en donde, desde la vetusta terraza de aquella señorial casa, pudimos apreciar aquel hermoso recinto, tan enriquecido, por Dios, en bellezas naturales. A las seis y media dejaron aquella mansión los ilustres visitantes, saliendo para *Marineta*, hermoso y estético chalet, propiedad de D. Fernando Estades y Weyler para contemplar desde aquel sitio el grandioso espectáculo que ofrecen al visitante aquellos parajes tan favorecidos por la Naturaleza. Al caer de la tarde marcharon de aquel lugar para dirigirse a Palma, de paso para *Son Roca*, en cuya finca, como saben nuestros lectores, veranea el ilustre General.

El General Weyler a pesar de su edad, pues va a cumplir en Septiembre los noventa años, conserva aquella vivacidad que ha sido la característica de toda su vida, y una robustez a toda prueba; pues a pesar de haber sido, anteayer, uno de los días más calurosos, no mostraba ningún cansancio.

Mucho nos alegráramos de que su corta estancia en esta ciudad haya sido agradable a tan distinguidas personas.

Conciertos musicales

Hoy, sábado, la primera audición

Mañana, por la noche, tendrá lugar en la plaza de la Constitución el primer concierto musical de la temporada, el que correrá a cargo de la banda «Lira Sollerense».

Entre el público, en especial el elemento joven, reina mucho entusiasmo para concurrir al espectáculo que, semanalmente, se nos ofrecerá en nuestra plaza mayor.

El programa que ejecutarán nuestros músicos, será el siguiente:

- 1.ª *Madrileña soy* — Pasodoble — M. S. Miguel.
- 2.ª *Alucinación* — Vals lento — J. Hijar.
- 3.ª *Las tres son?*—Tango—S. Miguel.
- 4.ª *Ronda de los enamorados*—Santillo y Vert.
- 5.ª *Canto a la Guitarra*—J. Guerrero.
- 6.ª *La Chusma*—Pasodoble—P. Luna.

Escritas las líneas que preceden nos enteramos con la satisfacción consiguiente de que un grupo de aficionados al arte de la música, deseosos de que ésta se fomenta de cada día más, ha organizado para los jueves y sábados por la noche, conciertos musicales que, a cargo de la banda «Lira Sollerense», se celebrarán en la Plaza de la Constitución. Así que hoy sábado, tendrá lugar el primer concierto de los organizados en días laborables.

La noticia, que ya ha sido muy divulgada, ha causado general satisfacción entre el público, al que se le deparan mul-

tiplicadas ocasiones de solazarse con divertimientos artísticos y gratuitos.

Felicítamos a los iniciadores y organizadores de estas veladas y les alentamos a que no desmayen en sus sanos propósitos de proporcionarnos ratos agradables oyendo buena música.

Reforma de alumbrado

Una ligera indicación nuestra, respecto a la colocación de un farol, se ha visto doblemente atendida: el trozo de camino de *Ses Fontanelles* comprendido entre el *Pont de ses Animes* y el camino del *Murtarà* será dotado de dos faroles: uno en el indicado puente y otro inmediato al matadero particular de D. Miguel Lladó.

Hemos de celebrar la mejora que viene a llenar una necesidad muy sentida entre el vecindario.

De todos aquellos faroles públicos situados en caminos particulares será reducida su fuerza lumínica a 25 bujías. Su fuerza actual es de 50 bujías.

Un accidente

El jueves por la tarde, de un tranvía extraordinario que iba en busca de bañistas, al hallarse cerca del punto conocido por la *Cementería*, se le rompió el eje de una de sus ruedas. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracia alguna.

Ayer, el servicio, se desarrolló normalmente.

El abastecimiento de aguas potables

El lunes de la semana que finimos, tuvo lugar en la Casa Consistorial una reunión entre la Comisión municipal permanente, y los miembros delegados por el Sindicato de Riegos para tratar de la toma de aguas de la fuente de *S'Uyet* para el abastecimiento de esta ciudad, señores D. Andrés Rullán Rullán, D. Pedro A. Alcover Pons y D. Guillermo Deyá Ozonas.

En dicha reunión se acordó solicitar autorización de D. Pedro Serra Cañellas para examinar sobre el terreno el punto más adecuado para el traslado del caño de su finca *Tanques de Ca'n Serra*, y al propio tiempo encargar al Ingeniero don Juan Frontera dichos estudios.

La patente de automóviles

La recaudación voluntaria de la Patente Nacional de circulación de automóviles, creada por Real Decreto-Ley de 29 de abril de 1927, correspondiente al segundo semestre del actual ejercicio, tendrá lugar en la capital y pueblos de la provincia durante los días que transcurran del 1.º al 15 del mes de Julio en las oficinas recaudatorias de costumbre.

Los que dejaren transcurrir el citado día 15 de Julio sin proveerse de sus correspondientes Patentes, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20 por 100 por único grado, quedando este reducido al 10 por 100 si las satisfacen durante los días que transcurran del 21 al último del mismo mes de Julio, ambos inclusive, en las Oficinas ya citadas.

Para mayor facilidad de los sollerenses, y a fin de que estos no tengan que trasladarse a Palma para el pago de la contribución citada, ésta, se cobrará en Sóller hasta el próximo día 10, en casa de D. José Bibiloni, (*Ca'n Rosari*), carretera de Deyá.

Del boxeo

D. Antonio Olivares, Presidente del Boxing Club D. Deportivo de Diana, de Barcelona, a raíz de su reciente visita a esta ciudad para establecer un campo de entrenamiento de boxeadores catalanes, nos envía una atenta comunicación de la que entresacamos los siguientes párrafos:

«Deseo que V., por medio del periódico que tan dignamente dirige, dé, de mi parte, las gracias a los aficionados de la Sociedad Deportiva Sollerense que tan dignamente se portaron conmigo, y en particular, al entusiasta deportista S. A. R. El Príncipe Salah El Din Fouad, que me mostró su generosidad en pro del deporte, ofreciéndome todo lo que estuviera a su alcance para el motivo de mi visita; cosa que le agradezco en el alma. Ya tenía referencias de su caballerosidad por mi amigo y compañero de deporte, Quadrini.

«Sigo las negociaciones para ver si a últimos del presente mes puedo llevar algunos campeones a entrenarse un mes en esta ciudad, y al mismo tiempo dar algunas veladas de boxeo para dejar a la afición de Palma y Sóller, satisfecha del boxeo catalán.»

La fiesta de la calle de la Luna

Los vecinos de la calle de la Luna y vías adyacentes pueden mostrarse muy satisfechos del magnífico resultado obtenido en su festival celebrado sábado y domingo últimos.

La numerosa concurrencia que asistió a las veladas musicales que durante ambas noches corrieron a cargo de la «Lira Sollerense» pusieron de manifiesto que el público sollerense celebra estos actos y sabe premiar a sus organizadores con su asistencia.

Los números de regocijo infantil que tuvieron lugar el domingo por la tarde, no se vieron muy concurridos a causa del sol y calor reinantes.

Mil plácemes a los organizadores de la fiesta, quienes demostraron en ello mucho acierto y voluntad.

El tiempo

El calor que ha «reinado» esta semana ha sido bochornoso, de una manera especial el miércoles y jueves en que un insoportable viento Siroco vino a caldear de tal manera el ambiente, que era casi imposible el respirar. ¡No fueron pocos los vecinos que soñaron con cámaras frigoríficas!

El citado *xaloch* además de hacer sudar el quilo a los mortales, echó por tierra y secó las plantas: ha malogrado buena parte de la cosecha de uvas, pues se ven los racimos *socorrats*; y es muy probable que la cosecha de algarobas haya también sufrido los estragos de este viento africano, al que los poetas llaman *euro*.

Los restantes días, hasta sin Siroco y todo, son muy calurosos; pero ello es natural, pues muy bien dice un amigo nuestro: *Si no en fa ara de caló, ¿cuant n'ha de fé?*

Jabeque «Antonieta»

Mañana saldrá de Barcelona para Sóller el jabeque «Antonieta». Traerá carga para el comercio e industria local.

La «Navegación Sollerense»

Con asistencia de bastantes accionistas, se celebró domingo pasado, la anunciada junta general de accionistas de la Sociedad «Navegación Sollerense».

En dicha junta se aprobó por unanimidad el balance definitivo presentado por la Comisión liquidadora.

Fijóse en 152'50 ptas. lo que corresponde por liquidación definitiva a cada acción, acordándose que las acciones se hagan efectivas de la siguiente manera: desde la n.º 1 a la 450 en el «Banco de Sóller» y desde la n.º 451 a la 899 en la sucursal en Sóller del «Crédito Balear» siendo de cuenta de los tenedores el pago de la Comisión correspondiente.

Y finalmente se dió por definitivamente liquidada y disuelta esta Sociedad quedando encargada la misma Comisión liquidadora de otorgar la correspondiente escritura.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Junio, día 26.—Isabel Vives Pocovi, hijo de Pedro y Josefa, calle de Isabel II, n.º 58.

Día 27.—Antonia Mas Mayol, hijo de Francisco y Antonia, Manzana 34, n.º 466.

Día 30.—Guillermo Luis Sbert Gual, hijo de Cristóbal y Catalina, calle de la Cruz n.º 12.

Julio, 3.—Margarita Pizá Sanchiz, hijo de José y Catalina, calle de S. Jaime, n.º 6.

MATRIMONIOS

Junio, día 28.—Bartolomé Oliver Enseñat, soltero, hijo de Pedro y Francisca, con María Coll Enseñat, soltera, hija de Juan y Catalina.

DEFUNCIONES

Junio, día 24.—Francisco Noguera Canals, 65 años, casado, Manzana 34, n.º 169.

Día 26.—Ana Mayol Sastre, 64 años, casada, Manzana 60, n.º 72.

Día 29.—Paula Frontera Jordá, 90 años, viuda, calle de Ampurias, n.º 7.

Julio, 3.—Rafael Roveri Cardell, 6 meses, calle de la Luna, n.º 13.

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS EN JUNIO

Corderos	410
Ovejas	27
Carneros	0
Cabritos	26
Cabras	0
Machos cabrios	0
Terneros	1
Vacas	0
Bueyes	0
Cerdos	0
Aves	461
Conejos	123

Destellos Sociales

SALIDAS

Para Coutances (Francia), salieron días pasados, nuestros amigos los recién desposados D. Juan Cardell Garau y doña María Calafat Martorell.

El jueves de esta semana salieron para Angoulême y Granville, respectivamente, nuestros paisanos los jóvenes D. Ramón Frontera Ferrer y D. Cristóbal Timoner Bauzá, en las cuales poblaciones francesas se dedican al comercio.

El jueves de esta semana salieron para Barcelona, de paso para Belfort, en donde residen sus negocios, el propietario D. Juan Magraner Oliver, su señora esposa D.ª Margarita Vicens Castañer y sus amables hijas señoritas Florentina y Margarita.

Anteayer embarcaron en el «Jaime I» para dirigirse a Mannheim (Alemania) los noveles esposos D. Bartolomé Oliver Enseñat y D.ª María Coll Enseñat.

Después de breve estancia entre nosotros, saldrán esta noche en el rápido de Barcelona, nuestros paisanos establecidos en Langon, D. Antonio Morell Castañer y su simpática esposa D.ª Antonia Canals Morell.

También saldrá en compañía de nuestros amigos, la amable señorita D.ª Magdalena Casanovas Alcover, residente en La Réole.

Hoy piensan embarcar para Arcachon (Gironde), nuestro distinguido amigo D. Juan Castañer Morell, su señora esposa D.ª Magdalena Bernat Alcover y pequeña hija Antonita. Se dirigen a la mentada población francesa para reanudar su vida comercial.

Mañana, saldrán para los baños de San Juan de Campos, para después dirigirse a su bella finca de *Son Antelm* (Luchmayor), en donde pasarán la temporada veraniega, nuestro particular amigo el propietario D. José Ozonas, su señora esposa D.ª María Colom Colom y distinguido hijo D. Daniel.

Deseamos a todos ellos feliz estancia en los respectivos puntos de su destino.

LLEGADAS

Se encuentra en ésta el simpático joven D. Juan Riera Bujosa, que llegó de Bourg-de-Péage (Francia).

De la ciudad francesa de Béziers, donde residen en compañía de sus queridos padres allí establecidos, llegaron el pasado domingo la distinguida señorita doña Antonia Coll Trias acompañada de su joven hermano D. Bernardo, quienes permanecerán una temporada al lado de la familia.

El martes regresaron de Iverdon (Suiza) nuestro apreciado amigo, D. Ramón Colom Crespi, Concejal de este Ayuntamiento, y su distinguida esposa D.ª Margarita Ferrer Rullán.

Estos días ha llegado para pasar una temporada en su pueblo natal en unión de su anciana madre y demás familia, nuestro buen amigo el comerciante establecido en Lille (Francia), D. Amador Marcús Ripoll.

El martes de esta semana llegó de Puerto Rico nuestro distinguido amigo D. Guillermo Colom Bernat, acompañado de su querido hijo D. Jaime Antonio, quien procedente de Clermond-Ferrand (Francia), se reunió con su padre en Barcelona.

El miércoles llegaron de Cerbere la distinguida señora D.ª Catalina Rullán Umbert, Vda. de D. Antonio Colom, y su agraciada hija Srta. Rosa.

También regresó de la misma población fronteriza, nuestro joven y apreciado amigo D. Antonio Sampol Ferrá.

Se encuentran en esta ciudad nuestros buenos amigos D. Jaime Coll Garrigue y su señora esposa. Vienen de Mulhouse para entregarse definitivamente al descanso, en este valle.

Para descansar algún tiempo al lado de su querida madre llegó de Nancy ayer el joven D. Pedro Oliver Arbona.

Llegó a esta ciudad, el miércoles de la pasada semana, el distinguido comerciante D. Lorenzo Mayol y Castañer, acompañado de su señora D.ª María Coll e hijo Lorenzo. Proceden de Barcelona en donde han sufrido, la mentada esposa e hijo, delicada operación que en aquella Ciudad les ha practicado, con feliz éxito, el reputado Doctor D. José M.ª Vilardell. Por este doble motivo les enviamos nuestra felicitación.

Después de un viaje por diversas poblaciones francesas, ha regresado a esta ciudad nuestro buen amigo el joven don Francisco Enseñat Canals.

Ayer llegó de Tournai (Bélgica) nuestro entrañable y particular amigo D. Bartolomé Colom Reynés, comerciante establecido en dicha ciudad, y que viene a ésta para descansar unas semanas.

Esta mañana han llegado en el vapor correo de Valencia, procedentes de Cargagente, la bondadosa señora D.ª Bárbara Colom Andreu, juntamente con sus bellas hijas Stas. María, Bárbara y Margarita y distinguido hijo don Lucas. Pasarán en esta ciudad su acostumbrada temporada estival.

Acompañando a dicha familia, ha llegado igualmente nuestro querido amigo D. Lorenzo Alou Servera.

Igualmente, y con el mismo fin de veranear en ésta, ha llegado hoy, de Alira, nuestro estimado y particular amigo D. Bartolomé Ozonas Deyá, acompañado de su amable esposa y agraciados hijos.

Sean bienvenidos todos los recién llegados.

OPERADO

Ha ingresado en la Clínica Peñaranda, de Palma, en donde ha sufrido una operación quirúrgica, nuestro querido amigo el concejal de este Ayuntamiento don Francisco Forteza Forteza.

Hacemos votos para su próximo y total restablecimiento.

NACIMIENTO

Nuestro joven y apreciado amigo, el Agente de la Compañía «Navigazione Generale Italiana», D. José Pizá Servera, ha visto alegrado su hogar con el nacimiento de una hermosa y robusta niña a la que se le ha puesto el nombre de Margarita.

El estado de la madre, D.ª Catalina Sanchiz, es satisfactorio.

Reciban sus padres y abuelos, nuestra más cumplida enhorabuena.

NECROLOGICA

El lunes de esta semana falleció el angelical niño Rafael Roveri Cardona, hijo de nuestro buen amigo D. Rafael Contaba el finido la tierna edad de seis meses.

Hacemos votos para que Dios derrame el bálsamo de la resignación en el corazón de sus atribuladísimo padres.

El Doctor Mariano Rovira

participa a su distinguida clientela y al público en general, que se ha hecho nuevamente cargo de su consulta, a partir del día de hoy. Sóller, 5 Mayo, 1928.

El Consultor de los Bordados

Librería de Salvador Calatayud.—Luzna, 27.—Sóller.

Mercado semanal de la moneda

	Lunes DIA 2	Martes DIA 3	Miércoles DIA 4	Jueves DIA 5	Viernes DIA 6	DIA
Francos	23'95	23'95	21'90	23'90	23'90	
Liras	81'90	82'00	81'90	81'90	81'95	
Francos belgas	84'80	84'90	84'00	84'70	84'70	
Francos suizos						
Dollars	6'07	6'07	6'05	6'06	6'06	
Libras	29'61	29'64	29'52	29'58	29'57	

Bolsa de Barcelona

	Lunes DIA 2	Martes DIA 3	Miércoles DIA 4	Jueves DIA 5	Viernes DIA 6	DIA
Francos	23'95	23'95	21'90	23'90	23'90	
Liras	81'90	82'00	81'90	81'90	81'95	
Francos belgas	84'80	84'90	84'00	84'70	84'70	
Francos suizos						
Dollars	6'07	6'07	6'05	6'06	6'06	
Libras	29'61	29'64	29'52	29'58	29'57	

GACETILLA DEPORTIVA

Comentarios a los partidos de promoción. — En Manacor, el reserva del «Sóller» fué batido por el titular por 6 a 1. — El interesante partido de mañana.

Los partidos de promoción

El viernes de la pasada semana, festividad de San Pedro, terminó de jugarse el campeonato de promoción, para decidir cuál de los clubs, el C. D. Mallorca y el Sóller F. B., tenía que ocupar el puesto en la primera categoría de Mallorca.

Para decidir cuál de estos dos clubs tenía que ascender, fué necesario jugar tres partidos. En el primero venció el Mallorca por tres a uno, y los dos «matchs» jugados sucesivamente fueron ganados por el equipo sollerense por cuatro a cero y tres a cero, conquistando por fin el puesto en el grupo de honor que estaba en litigio.

Creemos merecidísimo el ascenso del Sóller que ha obtenido con ello un premio justo y legítimo a sus merecimientos y a su labor deportiva durante esta temporada. El Sóller, incluso en el partido que perdió, demostró su neto superioridad técnica y su mejor juego sobre su rival el campeón de Mallorca de segunda categoría, que en los dos últimos partidos puede decirse que casi no existió sobre el campo.

No se hallaba el Sóller ciertamente, al tener que enfrentarse con el Mallorca, en su mejor forma; y como varios de sus habituales titulares no podían reglamentariamente alinearse en estos encuentros de campeonato, tuvo que apelar al concurso de sus antiguos jugadores Castro, Carrasco, Vidal y Mora, que desde hacía una temporada estaban alejados de los campos de juego.

Merece un aplauso la Directiva de la S. D. S. al alinear los cuatro jugadores más arriba citados que con su experiencia y conocimiento de juego, fueron en estos partidos eficaces colaboradores de la victoria de su equipo. Dichos jugadores y los demás integrantes del equipo sollerense son acreedores también a la simpatía y al aplauso de la afición sollerense por haber sabido defender en esta ocasión los colores de su club y el nombre deportivo de esta ciudad, colocándolo a la altura que por su historia se merece.

Es de elogiar también el bello gesto de los jugadores Carrasco y Vidal que vinieron expresamente de Barcelona y Mahón respectivamente para defender a su club, y con ello demostraron el amor que hacia el sienten y profesan. Carrasco, al despedirse de sus amigos el domingo día 24, después del segundo partido, expresó su sentimiento por no poder jugar el tercer partido, de desempate, ya que sus deberes le obligaban a ausentarse de Mallorca dos días después, expresando su convencimiento de que el Sóller finalmente sería el vencedor.

Vaya, pues, nuestra felicitación al equipo de la S. D. S. por el triunfo obtenido, y esperamos que en el próximo campeonato de primera categoría lucharán con todos sus entusiasmos para demostrar que han conquistado un puesto en el grupo superior por sus merecimientos y por su valía.

Un partido en Manacor

«Manacor» (primer equipo), 6 «Sóller» (reserva), 1

Conforme habíamos anunciado, el pasado domingo se jugó en Manacor, en el campo del club de dicho nombre, un partido amistoso entre el equipo titular y el «team» reserva del «Sóller» en el cual formaron varios elementos del tercer equipo.

Por ser la primera vez que el equipo reserva del Sóller jugaba fuera de su campo, y máxime haciendo este debut ante un equipo de la reconocida valía del Manacor, el partido fué esperado con gran interés en esta ciudad para ver el papel que podrían hacer los muchachos del Sóller, ante tan potente contricante y en su propio campo.

El partido se decidió, como era de esperar, con la victoria de los manacorenses por el resultado de 6 a 1, habiendo dominado en la mayor parte del partido el equipo del Manacor, que puso a prueba el temple y el entusiasmo de los jóvenes jugadores sollerenses.

A pesar del resultado copioso obtenido por el «Manacor», no quedaron del todo mal los «defensores» sollerenses, teniendo en cuenta la diferencia de clase de los dos adversarios y ser la primera vez que los jugadores locales actuaban fuera de su campo.

Fue el héroe de este partido el portero del Sóller, Bauzá, que tuvo una tarde llena de aciertos, jugando en todo momento con enorme valentía, decisión y entusiasmo. Hizo un «spiongeón» fantástico en la segunda parte, salvando de manera magistral un tanto casi seguro, ganándose una entusiasta ovación. Le siguieron en méritos los medios alas Daviu y Rullán, estando los defensas bastante acertados; los demás del equipo demostraron estar todavía verdes. Se distinguieron por una excesiva prudencia y temor al adversario, Matheu y Sasa, cosa incomprensible tratándose de jugadores que ya han actuado en bastantes partidos. Socias, en el puesto de medio centro jugó muy lento y se perdió la

mayoría del tiempo en protestar fríamente en vez de jugar y ayudar a sus compañeros, que es la misión de los jugadores cuando están sobre el campo de juego. Al campo se sale para jugar y no para discutir.

Bajo las órdenes del aficionado Sr. Aguiló, y estando el campo concurrencioso, se alinearon los equipos en esta forma:

Manacor: Perelló — Llinás, Fullana — Nadal, Pucovi, Bastard — Darder, Serra, Pucovi, Sara y Juan.

Sóller: Bauzá — Martorell, Colom — Cortés, Socias, Daviu — Ferrer, Castañer, Matheu, Sasa, Darder.

En la segunda parte Ferrer fué sustituido por Cortés, saliendo Rullán a jugar de medio ala.

En la primera parte el Manacor marcó tres «goals», terminando con este resultado la primera parte.

En la segunda obtuvo el Manacor tres tantos más, y el Sóller obtuvo el del honor en una de las pocas arrancadas que efectuó la delantera sollerense; el avance fué iniciado por Daviu, terminando centrando Darder; Perelló desvió flojamente el balón con los puños y Matheu perforó su meta marcando el tanto de honor para los sollerenses.

Cuando los sollerenses marcaron este goal, el Manacor había marcado ya cuatro «goals», consiguiendo después dos «goals» más, terminando por lo tanto el partido con el «score» a su favor de 6 «goals» a 1.

El Manacor hizo un partido aceptable, aunque, desde luego, muy inferior al que hizo últimamente ante los titulares del Sóller a los que venció, como se recordará, por 5 a 0, habiendo tenido dicho día el Manacor una tarde excepcional como pocas veces le habían visto, según propia declaración de los entusiastas de dicho equipo.

En Manacor el partido decepcionó bastante, pues allí los aficionados creían que iba el primero del Sóller con sus mejores elementos a tomar la revancha del anterior partido.

El Sr. Aguiló estuvo imparcial en su arbitraje aunque pecó de falta de energía.

El partido de mañana

«Nacional» (primer equipo). «Sóller» (reserva)

Para mañana domingo la S. D. S. ha concertado un interesante partido amistoso entre el notable y fuerte primer equipo Nacional F. C., de Palma, y el equipo reserva del Sóller F. B.

Dada la valía de ambos equipos, no cabe duda que el partido de mañana revestirá gran interés y que ha de hacer pasar una tarde agradable a los aficionados que asistan a presenciarlo.

El Nacional es un excelente equipo de los de segunda categoría, y en el pasado campeonato del Bloque se clasificó en segundo lugar en el Grupo D. De dicho equipo, cuando se jugaba el campeonato, formó parte el excelente medio del Sóller Sanmartín.

El reserva del Sóller, que actualmente se halla en excelente forma, podrá depararnos, mañana, una buena exhibición de juego, y esperamos saldrá al campo dispuesto a jugar con todo su entusiasmo para obtener, si le es posible, la victoria ante su potente adversario.

El reserva del Sóller se alineará probablemente con los mismos elementos que el pasado domingo actuaron en Manacor.

A todos los aficionados que adquirieran una entrada para este partido, se les regalará una para señora. Igual derecho tendrán los señores socios abonados y de número, los cuales podrán recoger una entrada de señora, presentando en taquilla el recibo del presente mes de Julio.

El partido empezará a las 6 y cuarto de la tarde.

Simpática nueva

Para el domingo, día 15 del actual, prepara la S. D. S. un extraordinario partido entre un fuerte equipo de categoría y su primer equipo, en el cual es muy probable que debuten ya varios de los nuevos jugadores que han de defender los colores del Sóller en la próxima temporada, y que ingresarán en las filas de la S. D. S.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Navegación Sollerense

AVISO

La Junta General celebrada el día 1.º del corriente mes, en vista de la liquidación presentada, acordó fijar el tipo de las acciones sociales, a razón de 152'50 pesetas cada una, cuyos tenedores desde la acción n.º 1 al 450, deberán entregarlas y cobrarlas en el Banco de Sóller y los del n.º 451 al 899 en la Sucursal Crédito Balear, en iguales condiciones. Por la Junta Liquidadora. — El Secretario, Juan Piñá.

Gran ocasión de dos grandes cafés

Vendería uno de ellos a elegir. Sitio el más céntrico de Palma. Informes: Cordelería, 62.—Palma.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Permanente del día 5 de Julio de 1928

A las 9 y 20 horas de la noche, reunióse la Comisión municipal permanente, bajo la presidencia del Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia de los señores don Gaspar Borrás, D. Vicente Sastre y el suplente D. Ramón Colom.

Leída el acta de la sesión anterior, queda aprobada.

Acuérdase satisfacer: A D. Antonio Colom: 52 ptas. por 520 kilogramos de alfalfa.— A D. Pedro A.º Barnat: 319'95 ptas. por reparaciones practicadas en las herramientas de la brigada municipal de obras durante el primer semestre del año en curso.— A D. Juan Font Pascual: 165' ptas. por 42 metros de pretil construidos en el tramo de camino vecinal que conduce de la Alquería del Conde a Fornalutx.— A D. Jaime Moranta: 60 ptas. por los jornales invertidos en la limpieza de la barriada marítima durante el finido mes.— A D.ª Teresa Escudé: 82 pesetas por la limpieza practicada en la Casa Consistorial durante el 2.º trimestre del año en curso.— A D. Domingo Riutort: 31'50 ptas. por impresos y sellos suministrados a esta Corporación.

Se da cuenta de un informe favorable emitido por la Comisión municipal de obras a tenor de una instancia suscrita por D. Martín Cifre Orell como mandatario de su vecino D. Jaime Mayol Calafat, para limpiar la cañería que conduce al mar las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 26 de la calle de la Marina; dicha Comisión entiende que debiéndose practicar obras en la carretera de Palma al Puerto de Sóller debe pasar tal instancia a informe del Ingeniero encargado de dicha carretera. Así se acuerda.

Visto el oportuno informe favorable emitido por la misma Comisión, se concede permiso:

A D. Bartolomé Mayol Calafat para limpiar el caño que conduce al mar las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 30 de la calle de la Marina. Y

A D. Antonio Colom Casasnovas, representando a D. Juan Colom para construir un garage en un solar lindante con la calle de la Trinidad (Biniraix) y una galería subterránea para la conducción a la alcantarilla pública de las aguas sucias y pluviales del mismo.

Se aprueba la distribución de fondos, por capítulos, para atender a las necesidades del presente mes, y acuérdase remitir copia al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia.

Se da cuenta del extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión permanente durante el pasado mes de junio y se acuerda ponerlo en conocimiento del Ayuntamiento pleno.

Se concede permiso a D. Antonio Bisbal Puig para ensanchar una ventana de la fachada de la casa n.º 7 de la calle de San Ramón.

Previo la oportuna alineación, se acuerda conceder permiso a D. Juan Castañer Bauzá para construir una acera adosada a la casa denominada Ca'n Verdo, entidad de Sabuñera (Manzana 68).

Se acuerda dar de baja del padrón general de arbitrios municipales a D. José Soler Vicens, según instancia presentada en su representación por su hermana D.ª Bárbara, por el concepto de una canal de la casa n.º 4 de la calle de San José (Biniraix), que antes vertía en la calle haciéndolo ahora en la alcantarilla pública.

Se da cuenta de los siguientes ingresos: Por arbitrios ordinarios recaudados por la Administración municipal durante el finido mes: 9 263'87 ptas. Por arbitrios extraordinarios habidos durante el mismo mes: 1 491'25 ptas. Por arbitrios sobre el impuesto del inquilinato correspondiente al año 1926: 30'52 ptas.

Cantidades recaudadas por el Sepulturero Sr. Castro, por el concepto de enterramientos, durante el finido mes: 133 ptas. Se acuerda ingresar dichas cantidades en el erario municipal.

Se aprueban unas nuevas ordenanzas para la exacción del impuesto municipal sobre el consumo de carnes y se acuerda pasarlo a informe del Ayuntamiento pleno.

Se da cuenta de la liquidación de los gastos e ingresos habidos con motivo de la celebración de las Ferias y Fiestas de Ntra. Señora de la Victoria en Mayo último, la que es como sigue:

Ascienden los gastos a 7 356 ptas. Ascienden los ingresos a 1 452'50 ptas. Quedan a satisfacer: 5 903'50 ptas.

Se da cuenta de una relación de Debe y Haber correspondiente al 2.º trimestre de este año, y presentada por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma, la que arroja un saldo a favor de este Ayuntamiento de pesetas 6 166'65.

Se da lectura a un informe emitido por la Comisión de alumbrado, la que propone:

1.º Suprimir el farol 212. 2.º Convertir en guía el farol ordinario n.º 213.

SECCION RELIGIOSA

NOTICIAS

La fiesta de la Preciosísima Sangre

En el oratorio del Hospital, el pasado domingo, celebróse con todo esplendor brillante fiesta religiosa a la Preciosísima Sangre de Jesucristo, que le dedican la Cofradía del mismo nombre, establecida en dicho templo, sus devotos.

A las diez tuvo lugar la misa mayor, que dijo el Rdo. D. Bartolomé Coll, sirviéndole de ministros el Rdo. P. Toribio Roselló C. O. y D. Juan Más, acólito. La música de capilla cantó una misa a voces y ocupó la cátedra del Espíritu Santo el orador sagrado D. Jerónimo Pons.

Al anochecer, con asistencia de numeroso público, practicóse solemne y devoto ejercicio dedicado a La Sangre, con sermón que dijo el Rdo. P. Toribio Roselló, del Oratorio de Porreras, y cánticos.

El Rdo. D. Miguel Roselló, rector del Hospital, y los Cofrades de la Sangre Preciosa de Nuestro Redentor, bien merecen la más sincera enhorabuena por la brillantez de que supieron revestir los mencionados cultos.

Por la Buena Prensa

En la iglesia parroquial, el día de San Pedro, celebróse la fiesta de la Buena Prensa.

Por la mañana hubo misa de comunión general, prescrita por el Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis.

El total de los donativos recogidos para el fomento de la Prensa católica ascendió a 165'65 ptas.

Regreso de peregrinos

El miércoles y viernes de la presente

semana, han regresado los distinguidos sollerenses que tomaron parte de la XI Peregrinación a Lourdes organizada por la Hospitalidad Catalana.

Los peregrinos mostráronse muy satisfechos del viaje y encantados de su visita al celeberrimo Santuario de la Virgen de Lourdes.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Mañana, domingo, día 8.—Fiesta al Busto Ramón Lull, mártir.—A las seis y media, el ejercicio mensual a la Inmaculada; a las siete y media, misa de comunión general para las madres cristianas. A las diez, misa mayor con sermón que dirá el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons. Por la tarde, ejercicio propio de las M.ªs Crístianas: a las cuatro y media, Vísperas y Completas. Al anochecer, rosario.

Sábado, día 14.—A las seis y media, empieza la novena dedicada a Ntra. Sra. del Carmen.

Domingo, día 15.—Tercera Dominica del Santísimo a intención de los señores de B. litx.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo, día 8.—Por la tarde, a las seis y cuarto, rosario y función de los SS. CC. con exposición del Santísimo y sermón.

Jueves, día 12.—Durante la misa primera se empezará un Triduo en honor de San Buenaventura.

Viernes, día 13.—Al anochecer, función dedicada al Santo Cristo.

Domingo, día 15.—A las seis y media, misa de comunión general para los Terciarios franciscanos.

DE FORMALUTX

SALIDAS

El martes de esta semana salió para Montluçon (Francia) nuestro amigo don José Bernat Rullán y su señora madre D.ª Margarita Rullán.

También salió el mismo día para Marmande (Francia) la señora D.ª Catalina Colom Arbona.

Para tomar posesión de su nuevo destino escolar en «Son Ferriol», salió el lunes de esta semana para Palma nuestro entrañable amigo el Profesor nacional D. Antonio Saura Sans. Dicho amigo nuestro, cesó en el desempeño del cargo de maestro de la escuela pública de Fornalutx y concejal de este Ayuntamiento, el día 30 del pasado mes.

LLEGADA

El martes de la semana en curso llegaron procedentes de Catania (Italia) nuestros estimados amigos D. José Albertí Arbona y su señora esposa doña Catalina Vicens, quienes vienen a pasar una temporada al lado de su familia, descansando de las fatigas comerciales.

FIESTA DE SAN VICENTE DE PAUL. Mañana domingo, tendrá lugar en la Iglesia Parroquial, primero, y después en el Convento de las Hermanas de la Caridad, solemnes fiestas a honor del Patrón de estas, San Vicente de Paul.

Hoy, en la Parroquia, habrá con tal motivo, solemnes completas, y mañana Misa mayor, con música y sermón a cargo del orador sagrado Rdo. P. Martorell, C. O.

BODA

Como anunciamos en el número anterior, vamos a dar en éste cuenta de la boda celebrada sábado último en esta localidad.

5.º Colocar dos faroles en el camino de Ses Fontanelles uno en el Puente de las almas y otro en la parte cercana al matadero particular del Sr. Lladó. Y

4.º Cuantos faroles estén colocados en caminos que no sean vecinales reducir su fuerza lumínica a 25 bujías, en vez de 50.

La Comisión acuerda de conformidad con lo propuesto.

Se enter a la Permanente de la situación económica de este Ayuntamiento en 1.º de Julio:

Existencia en caja: 5 964'80 ptas. Facturas aprobadas: 5 993'41 ptas.

A propuesta del Sr. Presidente se acuerda adquirir varios utensilios para practicar las autopsias.

Se faculta al Sr. Alcalde para conceder premios a los alumnos de las Escuelas Nacionales de esta ciudad, que por su asistencia a clase y labor practicada durante el último curso se lo tengan merecido.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión siendo las 9'45 horas.

Como saben nuestros lectores, fueron los contrayentes el joven hacendado don José Ferrer Ripoll y la bella y simpática señorita Margarita Estades Solivellas.

La boda se verificó en el altar mayor de nuestra parroquia, el que aparecía lujosamente engalanado con macetas y ramos de flores. El resto del templo estaba profusamente iluminado.

La novia vestía lujosa toilette de seda «georgette» con adornos de perlas, llevando un hermoso «bouquet» de flores. Las angelicales niñas, Antonita Colom y Margarita Busquets sostenían su riquísimo manto cuajado de perlas.

Verificó la ceremonia religiosa el tío de la contrayente, Rdo. Sr. D. Guillermo Solivellas, Vicario.

Durante la función citada se ejecutaron en el órgano diversas composiciones apropiadas al acto.

Fueron padrinos: por parte del novio, su tío el Dr. D. Guillermo Ripoll, y por parte de la novia su tío D. Bartolomé Estades representado por D. Juan Canals.

Atestiguaron el acto: Por parte del novio D. Arnaldo Casellas y D. Ramón Vicens. Y por parte de la novia su hermano D. Bartolomé Estades y el concejal del Ayuntamiento de Sóller D. José Canals.

Una vez finida la ceremonia religiosa, los novios y familiares y numerosísimos invitados se trasladaron a la señorial Casa d'Amunt, en donde se sirvió a todos los concurrentes un suculento almuerzo servido con esmero por el Restaurant del Ferrocarril de Sóller, propiedad de D. Vicente Sastre.

Después la gentil pareja salió en viaje de bodas para Lourdes y diversas poblaciones francesas, para embarcar luego para Veracruz en donde el novio tiene sus negocios.

Desearnos a la gentil pareja disfruten de eterna luna de miel y reciban sus padres el ex-Alcalde de Sóller D. José Ferrer y Oliver y el ex-Alcalde de Fornalutx D. Juan Estades Bennisar y esposa, nuestra cumplida enhorabuena.

Los novios se vieron obsequiados por parte de familiares y amigos por numerosos y valiosos regalos que fueron expuestos y admirados por los concurrentes al acto de la boda.

Igualmente tenemos la satisfacción de añadir que entre las muchas cartas de felicitación que han recibido los novios con motivo de su matrimonio, figura una muy expresiva del insigne sollerense e hijo ilustre de Mallorca Exmo. y Rdo. Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca, enviando a los novios una bendición especial y a sus respectivas familias alentándoles a que continúen las tradiciones santas que les han merecido tanto honor.

R. ALBERTI

Fornalutx, 7 de Julio, de 1928.

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente
a la carta y fría en todas las habitaciones

Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

— El más próximo al templo del Pilar —

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2

Teléfono 4127 Zaragoza



Devuelve las fuerzas perdidas, estimula la nutrición, acorta las convalecencias y tonifica el organismo. Vinci, es el reconstituyente más eficaz en todas las edades.



De venta en farmacias y centros de especíacos

FABRICA DE MOSAICOS DE GASPAR SIMÓ

Fábrica: Cementerio, 18. — Depacho: Luna, 62

Gran liquidación VERDAD

Mosaicos con DIBUJOS y JASPEADOS: desde 5 ptas. el metro²
Mosaicos JASPEADOS de 25 cm.: de 6 a 7 ptas. el metro²

ANTES de comprar en otra casa pida a este establecimiento presupuestos y muestras que le facilitarán GRATIS.

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Intégs

PROPIETARIO PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

Interesante!!

Si desea usted adquirir en esta ciudad un edificio cómodo y casi nuevo pida datos a esta imprenta y se le informará de una casa que se vende y que está compuesta de dos cocinas (una de ellas modernísima), dos comedores, cuatro dormitorios, un recibidero, un zaguán, un sótano, un terrado, un huerto de 180 metros cuadrados, dos pozos, una cisterna y otras comodidades. Se advierte que la construcción es lujosa: los azulejos superiores; las maderas de chalistron. Tiene salida a dos calles.

Precio modesto, y facilidades en el pago.

HERNIADO GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda (junto a la Plaza de Toros)

Teléfono 378

PALMA

Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. — SOLLER

LOCIONES COLORIS, FIJAPER

PERFUME INMENSO BARON DRACH

De venta: Perfumería de Salvat Calatayud. — Luna 27. — SOLLER

No olvide Vd. que seguir el Método C. A. Boer es asegurarse contra la extrangulación herniaria y es el medio más eficaz para combatir la HERNIA. Los Aparatos C. A. Boer triunfan donde todos los sistemas han fracasado.

En cartas, como las que siguen, lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados aparatos C. A. Boer, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales de todo tratamiento mecánico de las HERNIAS: Potencia, comodidad, suavidad y eficacia.

«Palma a 2 de Enero de 1928. — Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. — Muy Sr. mio y distinguido amigo: Considero un deber manifestar a usted mi agradecimiento por el interés con que ha atendido a la curación de las dos hernias que padecía desde hace muchos años, la que he conseguido en breve tiempo mediante el uso de sus renombrados aparatos. En bien de los que sufren tan molesta como peligrosa dolencia, autorizo a usted para que, si lo cree oportuno, publique esta carta. De Vd. afmo. en Cristo s. s. y amigo q. e. s. m. ANTONIO TRUYOLS, Ecónomo de San Miguel, calle Tamarit, n.º 9, 2.º, PALMA (Mallorca)»

«Génova, día 7 de Mayo de 1928. — Señor D. C. A. BOER, Barcelona.

Muy Sr. mio: Es de gran satisfacción para mí darle las gracias porque habiendo llevado siete meses los aparatos C. A. BOER me he curado completamente de la hernia que tenía. Por todas partes alabo su método y aparatos y, muy agradecido, le autorizo para que publique esta cartilla su s. FRANCISCO JUANEDA, calle Barrancor, n.º 14. — GENOVA (Mallorca).»

Si anhela Vd. su bienestar, adopte sin demora el Método C. A. Boer que ofrece al HERNIADO más exigente, por adelantado que sea su dolencia y cualquier esfuerzo que haga, la máxima seguridad. Visite Vd. hoy mismo al afamado ortocédico en:

Palma, únicamente el martes 17 de Julio, desde 8 mañana hasta 7 tarde, HOTEL ALHAMBRA.

C. A. BOER, Ortopedia, Pelayo, 60. — BARCELONA

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la calle de Bauzá.
Estanco de la Estación.

Leed LA RISA

Mercados de la Provincia

DE INCA

Mercado del jueves

Almendrón (quintal)	175 00
Trigo (cuartera)	27 00
Candeal	27 50
Cebada del país	14 00
Cebada forastera	14 00
Avena del país	12 00
Avena forastera	12 00
Habas para cocer	25 00
Habas ordinarias	25 00
Habas para ganados	25 00

DE FELANITX

Almendrón propietario	175 00 ptas. qq.
Vinos Celler: Clarete 1.º	0 45 » litro
Clarete 2.º	0 40 »

DE LA PUEBLA

Mercado dominical

Almendrón (quintal)	176 00 a 177 00
Trigo (cuartera)	24 00
Cebada forastera (ordi) cuartera	00 00
Cebada del país id.	13 50
Avena forastera (cívada) id.	00 00
Avena del país id.	11 00
Habas viejas id.	27 50
Habas nuevas id.	23 00
Maíz id.	00 00
Habichuelas blancas (100 kgs.)	75 00
Habichuelas Lluch id.	110 00
Albaricoques (quintal)	7 50
Gallinas (tercia)	1 50
Conejos (tercia)	0 60
Huevos (docena)	2 00
Patatas (blanca Kidney) 100 kgs.	16 00
Patatas (encaimada) id.	20 00
Aroces de La Albufera:	
Bomba (80 kgs)	80 00
Pancho Blanca id.	60 00
Benlloch id.	58 00

DE SOLLER

Cotizaciones del día de hoy

Algarrobas	a 7 50 ptas. qq. mallorquin
Naranjas	de 35 a 50 ptas. la carga
Limones	a 25 ptas. la carga

Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca

SERVICIO de MOVIMIENTO

(Desde 1.º Abril a 30 Septiembre)

DE PALMA A ARTA

Salidas de Palma: A las 8 (1), 14'35 (4) 18'50 (5).
Llegadas a Artá: A las 10'28, 17'5 y 22'40.

DE ARTA A PALMA

Salidas de Artá: A las 6'50 (2), 11'45 (6), 14'20 (7) y 16'35 (3).
Llegadas a Palma: A las 9'25, 15'44, 18'10 y 19'45.

DE PALMA A MANACOR

Salidas de Palma: A las 8 (1), 14'35 (4) y 18'50 (5).
Llegadas a Manacor: A las 9'38, 16'15 y 21'11.

DE MANACOR A PALMA

Salidas de Manacor: A las 7'42 (2), 13'2 (6), 15'46 (7) y 17'48 (3).
Llegadas a Palma: A las 9'25, 15'44, 18'10 y 19'45.

DE PALMA A INCA

Salidas de Palma: A las 7'5, 8 (1), 8'25 (8), 13'45, 14'35 (4), 14'45 (9) y 18'50 (5).
Llegadas a Inca: A las 8'21, 8'45, 9'38, 15, 15'15, 15'50, 20'5.

DE INCA A PALMA

Salidas de Inca: A las 5'5, 7'48, 8'43 (2), 11'30 (3), 12'49, 14'22, 17 y 18'54 (1).
Llegadas a Palma: A las 7, 8'38, 9'25, 12'30, 14'3, 15'44, 18'10 y 19'45.

DE PALMA A FELANITX

Salidas de Palma: A las 8'25 (8), 14'15 (10), 18'50 (3).

Llegadas a Felanitx: A las 10'11, 16'18, 20'55.

DE FELANITX A PALMA

Salidas de Felanitx: A las 6'45, 11'00 (7), 13, 20 (6) y 17'50 (3).

Llegadas a Palma: A las 8'50, 14'3, 15'44 y 19'45.

DE PALMA A LA PUEBLA

Salidas de Palma: A las 8 25 (8), 14'45 (9) y 18'50 (5).

Llegadas a La Puebla: A las 10'18, 16'26 y 21'00.

DE LA PUEBLA A PALMA

Salidas de La Puebla: A las 7'00, 11'30 y 17'50 (1).

Llegadas a Palma: A las 8'38, 14'3 y 19'45.

DE PALMA A SANTANYI

Salidas de Palma: A las 7'55, 15'00 y 19'5 (11).
Llegadas a Santanyi: A las 10'00, 16'32 y 21'20.

DE SANTANYI A PALMA

Salidas de Santanyi: A las 6'40, 12'10 y 18'00.
Llegadas a Palma: A las 8'50, 14'2, y 19'58.

NOTAS

- (1) No tiene parada en Pont d'Inca, Marratxí, Consell, Lloseta ni Empalme.
- (2) No tiene parada en el Empalme, Lloseta, Consell, Marratxí ni Pont d'Inca.
- (3) No tiene parada en Marratxí ni Pont d'Inca.
- (4) Directo a Inca y no tiene parada en el Empalme.
- (5) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20.
- (6) Circula los lunes y jueves.
- (7) Circula los domingos, martes, miércoles, viernes y sábados.
- (8) No tiene parada en Pont d'Inca.
- (9) Directo a Consell.
- (10) Directo a Santa María.
- (11) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20'10.

SERVICIOS COMBINADOS

Los viajeros para Portol y La Cabaneta se apean en la estación de Marratxí.
Los de Campanet, Selva, Bújer, Caimari, Manacor y Monasterio de Lluch, en Inca.
Los de Costitx en el Empalme.
Los de María en Sineu.
Los de Santa Margarita en Muro.
Los de Sencillás en Santa Eugenia.
Los de Porto Cristo y Cuevas Drach y Hams, en Manacor.
Los del Puig de San Salvador en Felanitx.

Los de Cala Rajada y Cuevas de la Herra (Artá), en la estación de Artá.
Los viajeros para Algaida, Lluchmayor y Manacor pueden utilizar previa presentación del correspondiente billete los autos del servicio combinado entre las estaciones y pueblos respectivos.

FERROCARRIL DE SOLLER

Salidas de Sóller: A las 6, 9'15 y 18.
Salidas de Palma: A las 7'40, 16 y 20'10.
Los domingos y días festivos circulará un tren extraordinario con salida de Palma a las 11'30 y de Sóller a las 18'30.

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 18.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves sábados a las 20'10.

De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.

De Alicante a Palma: Domingos a las 12.

De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.

De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.

De Argel a Palma: Día 23 de cada mes, a las 18.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.

De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.

De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 11.

De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 11'30.

De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se tenderán para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 48'75 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.ª, 48'75; 2.ª, 31'75; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'05; 2.ª, 31'05; 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 31'75; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 60'85; 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 3.ª, 18'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 28'75; 3.ª, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 48'25; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25; 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

BARCELONA
HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas.--Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR
JUAN BADÓ, propietario



VELLO



Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados
Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud.- Luna, 27 SOLLER

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros
Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.
COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

A P L E C
D E

Rondaies mallorquines

D E N

JORDI D'ES RECC

(Antoni M.^a Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:

Librería de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27



Aprenda Vd. de las flores sin ser efimera como ellas, porque para Vd. hay siempre una nueva primavera en cada caja de

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA
BARCELONA

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus
HOJAS DE AFEITAR
3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

E S D E

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.^a S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO



POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si **500 ptas.** con **550 ptas.** plazos por **tado.** puede comprar una

M O L L E
de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

Cinco años garantía

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca);

JOSE PIZA

Calle de San Jaime, número 6

Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.

SOLLER

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

ACEITE Vegetal

COÑAC IRIS

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Sesorkhelos Inks

(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus).
AVENIDA CONDE DE SALENT, 58-40. - P. A. L. M. A.

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER
EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

La Dirección del Hotel Restaurant de Marina
Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

Philips

PHILIPS ARGENTA

PHILIPS DE FILAMENTO

PHILIPS 1/2 WATIO

CADA DIA SE VENDEN MAS, POR SU EXCELENTE CALIDAD

DE VENTA EN TODAS PARTES Y **LAMPARA PHILIPS, (S.A.E.)**
BARCELONA - CORCEGA 222 - GRAVINA 8

Venta en Baleares. Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.

